

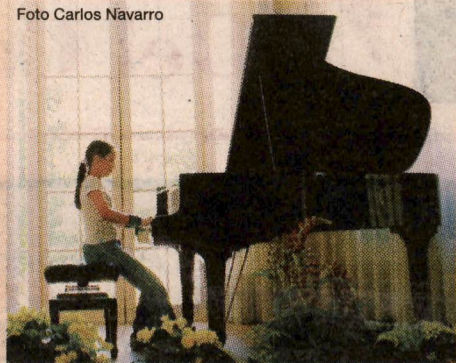
CAMPUS

Oficina de Comunicación, Universidad Nacional

Edición digital <http://www.una.ac.cr/campus>

Agosto, 2008

Foto Carlos Navarro



Triunfo en Francia: Daniela Navarro/
Pág. 11



Foto Shutterstock y Oliver Pérez

El agua nos enfrenta

El agua potable se ha convertido en motivo de disputa entre una población que se sabe merecedora de ese derecho y grupos privados que puján por su privatización. La necesidad de adecuar la legislación sobre el agua será clave para garantizar el acceso de las personas al líquido vital. En este proceso algunos buscan convertir el acceso al agua en un derecho humano y lograr que las comunidades puedan decidir sobre el manejo de sus cuencas. **Págs. 4 y 5**

Castigo a los pobres

El último informe de precios de la canasta básica confirma que esta recesión golpea de manera especial a los más pobres. /

Pág. 3

Siquirres se levanta

Proyecto de la UNA y acción comunal mejoran Índice de Desarrollo Social de este cantón limonense. /

Págs. 8 y 9

UNA crece en infraestructura

La Universidad Nacional continuará con la renovación de su infraestructura. Este año invertirá cerca de ¢7.000 millones. /

Pág. 19



Foto J. Nuñez

Comunidades abogan por acceso y uso del agua

El pasado 18 junio, se realizó dentro del marco de los foros *UNA en perspectiva*, el foro *Manejo del recurso hídrico y resolución de conflictos*, donde se abordaron temas como la creación de un Centro de resolución de conflictos, las brechas entre la calidad del agua potable, la baja cobertura en el tratamiento de aguas negras y la disponibilidad del agua.

El foro contó con la participación de Ricardo Sancho, director Ejecutivo de Instituto de Acueductos y Alcantarillados, José María Villalta, asesor legislativo, Alvaro Sagot, especialista en derecho ambiental y académico de la UNA y Luis

Sierra, decano de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales como moderador.

Impulso a las TIC

En el marco del V Encuentro Internacional de Tecnologías de Información y Comunicación: *Technology Insight 2008*, la Universidad Nacional (UNA) y Cámara de Tecnologías de la Información (CAMTI) acordaron una alianza estratégica con el fin de potenciar el desarrollo de las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) en Costa Rica. Con esta vinculación se desarrollarán programas y proyectos de investigación en innovación tecnológica, formación de recurso humano calificado para la industria de las TIC a nivel gerencial, técnico, académico y de educación continua, así como la elaboración de un programa de pasantías bidireccionales, tanto de profesionales como de estudiantes.



Foto J. Nuñez

Ágil herramienta para investigadores

Con el fin de agilizar el trabajo de los estudiantes, académicos e investigadores, la Universidad Nacional (UNA) adquirió recientemente el ISI Web of Knowledge, por medio del cual los investigadores podrán tener fácil acceso a 22 mil revistas internacionales, 12 mil actas de conferencias y 5500 sitios web, entre otros. Luisa Castillo, directora de Investigación indicó que con esta herramienta se contará con información de primera mano, sobre todo en lo referente a publicaciones recientes y actuales. Además, quienes visiten el web Knowledge podrán observar que se ha publicado sobre determinado tema y canalizar estrategias con investigadores de otros países.



CINPE abre matrícula de maestría

El Centro Internacional de Política Económica de la Universidad Nacional (CINPE-UNA) tiene abierta la matrícula para la maestría profesional *Gestión y Finanzas Públicas*. Los interesados pueden comunicarse con Carlos Francisco Carranza, director del programa docente a los teléfonos: 2263-4550, Ext 3, 102 o 126. La Maestría Profesional en Gestión y Finanzas Públicas parte de la premisa de que la gestión financiera del sector público y la toma de decisiones en el campo de las finanzas públicas requieren especialistas que combinen un alto nivel académico con destrezas específicas para el desarrollo profesional. El programa está organizado en cinco módulos de cuatro cursos cada uno, que se impartirán en el transcurso de 5 ciclos trimestrales. Es una opción de tiempo parcial, dirigida a personas cuya labor es esencial para sus instituciones. El programa sugiere disponer de un espacio de un cuarto de tiempo de permiso laboral cuenta con horarios de clase especiales, ajustados a las necesidades de profesionales y empresarios.

Agenda

Agosto

• Lunes 4

Se inicia período para retiro justificado ordinario del segundo ciclo (finaliza el 5 de setiembre).

• Viernes 8

Se inicia período para el cobro de matrícula del II trimestre, con un 10% de recargo (finaliza el 22 de agosto).

• Viernes 8, sábado 9, domingo 10

Obra de teatro *Poesía sobre un periódico*, Centro Para las Artes. (viernes y sábado a las 7 p.m. y domingo a las 5).

• Jueves 14

Día Internacional de la Juventud.

• Viernes 15

Feriado (Día de la madre).

• Viernes 22, sábado 23, domingo 24

Obra de teatro *¿Cómo son los martes?* en el Atahualpa del Cioppo. (viernes y sábado a las 7 p.m., domingo a las 5 p.m.)

• Lunes 25

Cobro de matrícula del II trimestre con 20% de recargo.

Feria de la Salud.



**UNIVERSIDAD
NACIONAL**
COSTA RICA

CAMPUS Agosto 2008 / Año XX No. 191
Oficina de Comunicación
Universidad Nacional
Apartado 86-3000
Heredia, Costa Rica

Teléfonos (506) 2260-5109 y (506) 2237-5929
Fax (506) 237-5929

Edición digital: <http://www.una.ac.cr/campus>
Correo electrónico: campus@una.ac.cr

Directora: Maribelle Quirós Jara
Editor: Víctor J. Barrantes Calderón
Periodistas: Víctor J. Barrantes Calderón, Silvia Monturiol Fernández, Xinia Molina Ruiz, Johnny Núñez Zúñiga, Laura Ortiz Cubero, Maribelle Quirós Jara, Bértold Salas Murillo.
Asistente editorial: Lucía Vargas Miranda
Impresión y diagramación: Servigráficos, Grupo Nación



Inflación castiga a quienes menos tienen

El último informe de precios de la Canasta Básica confirma que esta recesión golpea de manera especial a los más pobres

Bértold Salas Murillo

bsalas@una.ac.cr

En esto de la inflación galopante, hay unos productos que corren más rápido que los otros y son precisamente los que resultan más importantes para las familias con menos ingresos.

Los datos de junio sobre el costo de la Canasta Básica Alimentaria (CBA), indican que el costo de adquirir los 45 alimentos básicos para cubrir las necesidades básicas de un individuo aumentó en un 24,17% con respecto a junio del año anterior, según advierte especialista de la Universidad Nacional.

De acuerdo con la economista Roxana Morales, integrante del Programa de Análisis de Coyuntura, lo más significativo de estos datos es que la inflación medida a través del Índice de Precios al Consumidor (IPC) ha aumentado en un 12,82% en el mismo período. Es decir, el costo de los 45 alimentos más básicos ha aumentado casi en el doble de la inflación.

Los números provienen del informe que brinda mensualmente el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC). Este contempla 292 bienes y servicios.

Morales explicó que si hace un año una familia de cinco miembros gastaba \$150 mil mensuales en alimentos (y solamente los incluidos en esta canasta básica), actualmente necesita \$186.255 para la misma cantidad de productos. Es decir, \$36.255 más.

El mayor incremento entre julio del 2007 y junio del 2008 se ha dado en el costo de la yuca (206%), harina de trigo (82%), las pastas (71,32%), el huevo (68,3%), el pan salado (58,6%), los frijoles (55,53%) y la manteca (54%).

Los que menos, más

Morales aseguró que son las familias de menos ingresos las que están siendo más golpeadas por el continuo incremento en los precios, particularmente de los alimentos. De acuerdo con la economista, un grupo familiar pobre promedio dedica hasta la mitad de sus ingresos a la compra de los bienes de la CBA.

La economista también subrayó que el poder adquisitivo de las personas o de las familias de menores ingresos se vio más afectado que el de los demás estratos sociales. “La capacidad de compra de los salarios mínimos con relación al aumento del más general Índice de Precios



al Consumidor (IPC) se redujo en 2,38% hasta el mes de mayo”. Sin embargo, “si comparamos estos salarios mínimos con el costo de la canasta básica, esa reducción es mucho mayor: cerca del 11%”, declaró.

De acuerdo con Morales, los aumentos salariales de julio —6,55% en el sector público, y 6,58 en el privado) apenas com-

pensan la inflación acumulada hasta junio. Por otra parte: “la compensación será para la clase media y media alta, pero las familias más pobres seguirán sin recuperar lo perdido por el fuerte aumento de los alimentos”, declaró.

Los pronósticos apuntan a que la crisis alimentaria vino para quedarse. Por esto,

Morales explicó que si no aumentan significativamente los ingresos de quienes están cerca de la Línea de Pobreza, estos podrían sumarse a las 186.461 familias (784.539 personas) que se reportan en situación de pobreza y pobreza extrema según la encuesta realizada en el 2007.



Más allá de los números

Las cifras resultan preocupantes. Pero hay además situaciones —“realidades”— que escapan a los números, y que muestran que la pobreza impacta de una manera distinta en hombres y en mujeres.

Según explicó la socióloga Doris Fernández, del Instituto de Estudios de la Mujer (IEM-UNA), desde las investigaciones con perspectiva de género se ha cuestionado que la pobreza sea registrada solamente a partir de los ingresos.

“La pobreza es un asunto más complejo, también de naturaleza cultural, donde entran en juego una serie de dinámicas en el interior de la familia”, indicó Fernández, quien agregó que “los datos confirman además que hay más mujeres pobres que hombres pobres”.

De acuerdo con la especialista, la maternidad o el trabajo doméstico restan oportunidades de estudio y trabajo. “No es extraño encontrar mujeres que no pue-

den salir a buscar trabajo porque no encuentran quien cuide sus hijos”, explicó.

Surgen más matices dentro de la dinámica familiar. Por ejemplo en una donde hay hombre y mujer, es diferente si él hombre realiza las compras que si da el dinero para ella lo disponga. La mujer suele poner atención a otros detalles: “no solamente al arroz o el azúcar, como el compañero, sino también a la chancleta del niño este mes, o la matrícula de la escuela en el siguiente”, explicó.

Además, es frecuente que el hombre reserve una parte de los ingresos para sus gastos personales. Esto es menos usual en el caso de las mujeres: “Ocurre porque tienen una visión diferente de las necesidades familiares”, indicó.

Cuando el costo de la canasta básica llega a la mesa, también impacta de manera distinta: “generalmente, ella es la última que come, lo que sobra y hasta añejo”. En períodos de carencia, las horas

de la comida suelen ser ricas en cuanto a violencia.

Fernández advirtió que estos son escenarios posibles, que se han dado pero que no son generalizables: “es necesario introducirse en estos procesos para comprenderlos”.

Según explicó, en Costa Rica uno de cada tres hogares pobres es jefado por una mujer sola. Ella suelen tener una baja escolaridad y sus trabajos son menos calificados.

Sin embargo, esta situación no permite siempre el ceño fruncido de quien ve un triste escenario. Hay estudios que muestran que la mujer hace un mejor uso del dinero: “cuando ella decide, hace más con menos”. Además: “muchas prefieren la estrechez económica pero más tranquilidad, que tener un agresor en casa”, indicó.

Además, entre las mujeres pobres suelen construirse “redes” que hacen más fácil la sobrevivencia: “se prestan cosas, se cuidan a los hijos”.



El agua

De ser un recurso natural disponible para todos, al agua potable ha pasado a convertirse en motivo de disputa entre una población que ya se han producido manifestaciones en el país, específicamente en Sardinal de Guanacaste, donde la población

Sardinal, ¿Agua para todos?

Laura Ortiz/ CAMPUS
lortiz@una.ac.cr

El agua, esencial para la vida, es un hoy un elemento escaso. Desde hace algunos días la población de la comunidad de Sardinal, cantón del distrito de Carrillo en Guanacaste, obligó a paralizar la obra del acueducto que construyen empresarios privados, en asociación con el AyA, y que pretendía llevar agua a desarrollos turísticos e inmobiliarios de playas El Coco y Ocotal. El servicio se daría por medio del bombeo de 15 millones de litros de agua extraída del acuífero que nutre a la población de Sardinal; los vecinos temen que una obra de tal magnitud los deje sin agua.

El pasado martes 24 de junio, la Universidad Nacional (UNA) realizó un foro donde participaron Warner Mora, director del Laboratorio de Aguas del Instituto de Acueductos y Alcantarillados (AyA), Rolando Castro, representante del Centro de Derecho Ambiental en Recursos Ambientales (CEDARENA), Roberto Ramírez, representante del Servicio Nacional de Riego, Avenamiento y Aguas Subterráneas (SENARA) y Edilberto Escobar, representante del Comité Defensa del Agua Sardinal.

Para Mora, la falta de legislación adecuada y la escasez de recursos con que cuenta el AyA son claves para que se esté dando una privatización solapada de los servicios. Por ejemplo, la perforación de pozos para acueductos como Flamingo y Tamarindo. Además de pozos en hoteles, restaurantes, industrias y hospitales para acueductos internos, que evitan pagar las tarifas al AyA.

Ante los recursos limitados que posee, el AyA le hace frente a la demanda actual por medio de fideicomisos; una fórmula jurídico-financiera, que según Mora, garantiza transparencia en el manejo de los recursos financieros.

“El AyA no suscribe el contrato, esto se hace entre los desarrolladores y un banco público o privado. El AyA solo figura como beneficiario directo, y el acueducto será nuestro luego de cinco años. Nosotros quisiéramos un AyA fortalecido, moderno y ágil, para que con sus propios recursos atienda la ampliación de los servicios de

agua potable, evacuación y tratamiento, pero como no existen, tenemos que recurrir a urbanizadores privados. Es evidente que si el AyA no se moderniza, el servicio de agua se va a privatizar”.

Faltan estudios detallados

Por su parte, Roberto Ramírez, del SENARA, afirmó que “se vienen dando permisos de perforación de pozos, pero no se han evaluado, así que no se sabe a ciencia cierta si estamos cerca de los límites, no sabemos cuánto dejar en el acuífero, tenemos una recarga potencial, pero no la monitoreamos”.

Ramírez indica que antes de extender los permisos se deben hacer un modelo conceptual hidrológico que incluye datos científicos, una red de flujos de agua subterránea para saber cuánta agua hay en el acuífero, cuál es la disponibilidad y la calidad, un análisis de la extracción por usos de agua, un balance de oferta y demanda, una valoración de la impermeabilidad de los suelos y los escenarios de explotación del acuífero.

“La situación de Guanacaste es complicada: no existe cuantificación del recurso, no hay manejo integrado ni planificación, hay sobreexplotación, un peligro eminente de intrusión salina y una capacidad limitada de los acuíferos costeros”, puntualizó.

Para Ramírez, no se deben extender permisos hasta no asegurar la calidad de los estudios, además de que es fundamental el planteamiento de una estrategia de comunicación para informar a las comunidades el estado de la situación.

El agua es de todos

Edilberto Escobar, representante del Comité Defensa del Agua Sardinal, dejó muy claro que no es que la comunidad de Sardinal no quiera compartir el agua, es que no existe la certeza de que sea sufi-



El 12 de mayo los vecinos de Sardinal se lanzaron a las calles y lograron paralizar la construcción de un acueducto privado.

Se autorizan construcciones sin ver que no había recurso hídrico, ahora quieren resolverlo quitándole el agua a Sardinal”, añadió.

Por último, Rolando Castro de CEDARENA, aseguró que existe una gran presión para la participación privada en la prestación de los servicios públicos de agua potable y se debe definir mejor qué es consumo humano. “El proyecto de Ley de Aguas del 2005 habla de prioridad de abastecimiento humano, en la que se presenta ahora por parte del Ministerio de Ambiente y Energía (MINAE), solo se habla de consumo humano. Eso no es posible, tiene que haber una ley que integre el acceso al agua en calidad y cantidad adecuadas como un derecho humano e incluir la participación ciudadana en la toma de decisiones y el carácter no lucrativo del servicio público del agua potable”.

ciente para todos. “Sabemos que el agua es de todos, pero tenemos que cuidarla, queremos y respetamos a las instituciones públicas, entendemos que el Estado no tiene los medios, pero no por eso debemos entregar nuestros recursos a manos privadas”.

Escobar considera inadmisible que luego de que la obra tiene un avance del 73%, se descubra que no existe una autorización técnica, ni una garantía del daño ambiental.

“Cuando se inicia el proyecto, el pueblo no se entera. El acueducto que tenemos es de 1967 y nunca le importó a nadie, pero ahora dicen que quieren invertir 40 millones. Las construcciones que quieren hacer son de gente que viene ocasionalmente, para regar el jardín, bañar a los perros.

Por lo pronto, el pueblo sigue en pie de lucha. La Municipalidad de Carrillo suspendió el permiso de construcción hasta tanto no haya certeza técnica de que existe suficiente agua para la población. Por su parte, el AyA dice que la obra beneficiará a todos y que es pública, porque si bien se hace con fondos privados, una vez concluida pasará a manos de la institución. Sin embargo, los críticos señalan que el fideicomiso está controlado por un grupo de empresarios, que se distribuirán casi la totalidad de las pajas de agua previstas.

Estos mismos problemas internos, se pueden transformar pronto en conflictos internacionales, cuando se acentúe aún más la diferencia entre países ricos en agua y los que no cuentan con grandes reservas.



nos enfrenta

que se sabe merecedora de ese derecho y grupos privados que puján por su privatización. La necesidad de adecuar la legislación sobre el agua en un derecho humano y lograr que las comunidades puedan decidir sobre el manejo de sus cuencas. Mientras tanto, logró paralizar la construcción de un acueducto que abastecería las necesidades de desarrolladores privados.

¿Pretende el gobierno eliminar el acceso al agua?

Sofía Ramírez J. / Para CAMPUS
soframji@gmail.com

Nuestro país tiene, desde 1942, la misma legislación, sobre el manejo del recurso hídrico. Si bien es cierto para su época era muy visionaria, en la actualidad se encuentra rezagada.

Por esta razón, en el 2004 distintas organizaciones y personas presentaron proyectos ante la Asamblea Legislativa, con el fin de reformar la ley actual. Uno de esos proyectos fue propuesto por el MINAE y otro por el diputado José Merino del Río, a partir de los cuales se realizó un análisis a nivel nacional que permitió la discusión y análisis entre diferentes grupos institucionales y ambientalistas. Así se presentó el proyecto número 14585, actualmente en discusión en la Asamblea Legislativa.

Este proyecto avanza a paso lento. Desde 2004, que entró al plenario, solo fue aprobado en dos de los cuatro debates necesarios para que se convierta en ley y aún continúa en lista de espera, pues no está dentro de las prioridades del gobierno.

Durante varios años no se supo nada de este proyecto hasta que el 9 de mayo de 2008, el Gobierno, a través del Ministro de Ambiente y Energía (MINAE), Roberto Dobles, presentó un nuevo proyecto que pretende reemplazar el que se encuentra actualmente en discusión.

Punto por punto

El proyecto en discusión establece el agua como derecho humano, con el cual se garantiza la cantidad y la calidad del agua necesaria para satisfacer a las personas, algo que en el documento del MINAE se elimina. “De las cosas más preocupantes es que se elimina el derecho humano al agua, algo que esta claramente establecido, y que ha sido uno de los mayores intereses de los grupos que han trabajado porque se reconozca este derecho por encima de los demás”, comenta Ana Barquero, coordinadora del Programa Interdisciplinario de Investigación y Gestión del Agua (PRIGA) de la Universidad Nacional.

“Mientras que el primer proyecto bus



El proyecto en discusión establece el agua como derecho humano, con el cual se garantiza la cantidad y la calidad del agua necesaria para satisfacer a las personas, algo que en el documento del MINAE se elimina.

caba permitirle a Costa Rica realizar una gestión integrada, participativa, socialmente equitativa y ambientalmente sostenible del recurso hídrico, garantizando así el derecho humano al acceso al agua potable y su calidad para las futuras generaciones, la propuesta del gobierno traiciona y contradice por completo estos principios”, comentó el diputado José Merino.

Otro aspecto que la nueva propuesta pretende eliminar es la participación de las comunidades y sus ciudadanos en la toma de decisiones sobre el manejo de las cuencas que utilizan, pues en el actual proyecto se plantea en el artículo 20, la creación de *Consejos de Cuenca* y en este nuevo proyecto se les deja simplemente como órganos consultivos, y con una menor participación.

Además, este nuevo proyecto promueve la privatización de los servicios públicos de acueductos y alcantarillados, contradiciendo el texto inicial, que de forma expresa decía que únicamente se otorgarán concesiones para la prestación de servicios de abastecimiento de agua potable y

saneamiento al AyA, las municipalidades y las Asociaciones Administradoras de Acueductos (ASADAS). Según el nuevo proyecto del MINAE estas concesiones podrán otorgarse a cualquier persona pública o privada.

“Es un proyecto orientado a promover la privatización y la mercantilización del agua y los servicios públicos de acueductos y alcantarillados, así como a favorecer los intereses de las grandes corporaciones y mega proyectos que hoy explotan irracionalmente este recurso, en perjuicio de los derechos humanos de las comunidades locales”, explica Merino.

También se ha criticado la desprotección de las zonas cercanas a ríos y nacientes, de los manglares y de los humedales. El proyecto original trasladaba las funciones del SENARA con todos los recursos y el personal al MINAE con el objetivo de fortalecer su capacidad técnica, y a la vez fortalecer la capacidad del MINAE como encargada. Pero el gobierno propone trasladar el personal y crear una sociedad anónima denominada *Centro de Investigación Costarricense*

para la Tecnología del Agua, que se va a regir por la legislación comercial privada, incluso parte de sus acciones podrían ser transferidas al sector privado porque no hay nada que lo impida; tampoco se evitaría la venta de los bienes y servicios.

Buscando Apoyo

Antes de que el MINAE propusiera en mayo este nuevo proyecto, ya la Alianza Nacional para la Defensa del Agua (ANDA) y el Centro de Derecho Ambiental y Recursos Naturales (CEDARENA) habían empezado un proceso de recolección de firmas equivalentes al 5% del padrón electoral; es decir, 135.000 firmas, para incorporar este proyecto, con lo que la Asamblea Legislativa debe pronunciarse en un máximo de dos años.

Pero luego el MINAE presentó el nuevo proyecto, por lo que la recolección de firmas tomó otro rumbo, ya que hay un texto diferente que quiere entrar a sustituir el que ya existe. Este nuevo texto del MINAE entraría como si hubiera ganado los dos primeros debates aunque sea un proyecto totalmente nuevo y diferente.

Diferentes instituciones se oponen a la entrada de este nuevo texto porque no debería sustituirse un texto por otro bajo el mismo nombre. “Parece que al gobierno de Arias no le interesa aprobar esta ley porque se quiere el agua como derecho humano, la participación de las comunidades y porque en cierta manera esto no se amolda a una eventual apertura del uso del agua en el marco del TLC, porque sentimos que la propuesta inicial va en contra de las aperturas y todo lo que se espera que se de en el país con la entrada del TLC”, explicó Ana Barquero.

“Es claro que lo anterior se puede considerar como una estrategia política de la administración Arias, pues el gobierno vino y se llevó el proyecto, para luego sacar las modificaciones, pero definitivamente esta ligado al TLC. Primero, porque este gobierno tiene sobre el agua un criterio mercantilista porque está en contra de proteger con mayores garantías el recurso hídrico desde el interés de la gente y luego porque la ley contradecía el principio de mercantilización del agua”, finalizó.



Corregir para mejorar

Por medio del juego y el movimiento los menores en edad preescolar pueden asegurar su éxito en los primeros tres años de escuela

Johnny Núñez/CAMPUS
jnunez@una.ac.cr

¿Sabía usted que algo tan sencillo como entender el significado de los conceptos arriba, abajo, derecha, izquierda, círculo o cuadrado puede marcar la diferencia entre el éxito o el fracaso de los niños en primaria? Por ello, un grupo de especialistas de la Escuela de Ciencias del Deporte de la Universidad Nacional (UNA), encabezado por el profesor Harry Fernández, ejecutan el proyecto *Psicomotricidad e Intervención* (PSICOMI), el cual se basa en una serie de pruebas que

lidades en imagen corporal y forma de las cosas, entre otras, comentó Fernández.

Fernández destacó que para dotar de mayor fortaleza al proyecto se le propondrá al Ministerio de Educación Pública (MEP), que en cada una de las direcciones regionales se nombren docentes de distintas áreas, quienes serán capacitados por la UNA para que realicen las pruebas de diagnóstico e intervención en aquellas escuelas donde se presente una alta repetición y deserción en primer ciclo.

Desde 1988, la Escuela Ciencias del

niños en riesgo de fracasar, hasta un 87% de probabilidad en algún año o todos del primer ciclo.

Apoyo del hogar

Fernández subrayó que aunque se trabaja de forma directa con el docente, al padre de familia se le puede facilitar un informe con las recomendaciones de aquellas áreas que se deben reforzar en el niño para que, desde el seno familiar, por medio de un programa de intervención fundamentado en el juego, supere esas debilidades.

“Recordemos que al inicio el niño aprende moviéndose y si él no tiene claridad de las partes del cuerpo, coordinación, direccionalidad o lateralidad, difícilmente podrá avanzar en el primer ciclo”, acotó.

El especialista detalló que los conceptos de la forma de las cosas y su ubicación las aprende el menor jugando. “Por ejemplo a la hora de escribir la letra ‘d’ él debe dibujar una ‘bolita’ con un ‘palito’ vertical colocado al lado derecho y eso solo lo logra al hacer la relación con el juego”, recalcó Fernández.

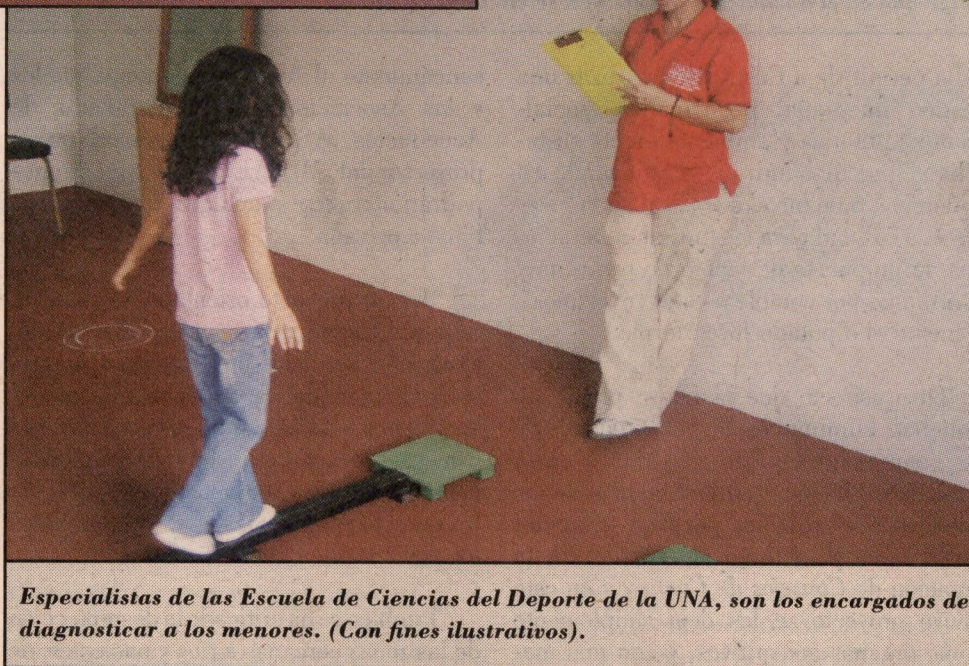


En la imagen, la niña Mariana Escribano Quesada, de 6 años edad realiza una de las pruebas del proyecto de psicomotricidad e intervención. (Con fines ilustrativos).

ayudan a identificar y corregir debilidades en destrezas motoras de los niños, con el fin de prevenir el fracaso y la deserción escolar.

Mediante una sesión de alrededor de 30 minutos, en la que se ejecutan una serie de pruebas, se puede detectar a un posible candidato de fracaso escolar. Posteriormente, el especialista realiza una serie de recomendaciones al docente y al padre de familia para que por medio de juegos, que involucran áreas como ritmo, coordinación, agilidad y lateralidad, el niño pueda superar alguna debilidad motora.

Otro de los aspectos que contempla el proyecto es que a mediano plazo se contaría con la colaboración de maestros de preescolar, psicólogos y responsables de atender problemas emocionales, quienes trabajarán en el centro educativo para intervenir al menor diagnosticado con debi-



Especialistas de las Escuela de Ciencias del Deporte de la UNA, son los encargados de diagnosticar a los menores. (Con fines ilustrativos).

Deporte inició con un proyecto de identificación temprana, el cual pretendía normalizar pruebas motoras para la identificación de problemas perceptuales motores en niños de preescolar. Este proyecto realizó un sistema de valoración a niños y niñas en edades comprendidas entre los 5 y 8 años de edad, permitiendo identificar a

En la actualidad, el proyecto de psicomotricidad e intervención se pone en práctica con un grupo de niños de preescolar y primer ciclo en dos centros educativos de Barreal y Lagunilla de Heredia. El primer paso es identificar a los menores que tendrían riesgo de fracasar y luego iniciar el trabajo de intervención.



Datos de interés

La repetición o reprobación en el Sistema de educación pública costarricense es actualmente un problema significativo para nuestro país, esto se demuestra en lo descrito en el informe del Estado de la Nación del año 2006, el cual señaló, que la reprobación en 1990 era del 18,4% aumentó con algunas oscilaciones anuales, al 24% en 1995, disminuyó a 16,6% en 1999, para comenzar a aumentar nuevamente y ubicarse en 21,5% en el año 2005. Un aspecto grave en la reprobación es que se caracteriza por una alta cifra de esta condición en primer grado, séptimo y décimo año. También se rescata de este informe que los reprobados del nivel de primaria se concentran en la educación pública.

En el sistema educativo, a nivel escolar, en el 2007 hay más de 500.000 niños matriculados que cursan los diferentes grados y existen aproximadamente 3000 escuelas públicas y 200 privadas, es primordial tomar en cuenta datos que el MEP ha divulgado en el transcurso de estos últimos años, en donde estimó que en el año 2000, 45.000 niños escolares repitieron un año, de los cuales el 35% (15.627), pertenecieron al primer año escolar. Lo anterior significa que el estado tendrá que invertir nuevamente altas sumas de dinero para volver a enseñarles los conocimientos del primer año; por supuesto sin tomar en cuenta el daño emocional y otros que involucran este fracaso escolar.

En la educación costarricense existe carencia de programas de diagnóstico e intervención diseñados y adaptados para la cultura costarricense, así como personal capacitado. El primer problema se superó con el sistema de diagnóstico Peques, producto del programa Identificación Temprana que es aplicable para las poblaciones preescolares y escolares en Costa Rica.

En nuestro país no se han tomado medidas claras y definitivas para identificar y tratar de manera sistemática a los niños de inteligencia normal con problemas perceptuales-motrices, relacionados con el fracaso académico y un auto-concepto deficiente. Esto se demuestra en el informe del Estado de La Nación del año 2006, el cual indica que el país pierde por año \$51.000 millones en el rubro de reprobación y deserción.

**Lo bueno
de atraer
lo bueno**

Su actitud positiva
es el primer paso.

Porque en Coope-Ande N°1 queremos que le ocurran cosas buenas. Le damos el apoyo socioeconómico que necesita para mantener lo más importante en su vida: salud, prosperidad y felicidad.



COOPE-ANDE N°1 R.L.

La Cooperativa N°1 del Sector Educación

Certificada ISO 9001-2000



Call Center 2243-0303 / San José / Alajuela / Liberia / Nicoya / Ciudad Neily / Puntarenas / Guápiles / Limón / Pérez Zeledón /
Heredia / Cartago / San Carlos / Plaza Rofas / Desamparados / San Ramón / E-mail: info@coopeande1.com / www.coopeande1.com



Siquirres

Proyecto de la UNA y acción comunal apoyan mejoramiento del Índice de Desarrollo

Maribelle Quirós J. y Sofía Ramírez
mquiros@una.ac.cr / soframji@gmail.com

Pasar del puesto 81 al 49. Esto fue lo que logró el cantón de Siquirres: tras ser uno de los 10 cantones más pobres del país, logró escalar la tabla de Índice de Potenciación de género del MI-DEPLAN.

Además es el único cantón de la provincia de Limón que subió en su Índice de Desarrollo Social (IDS): pasó de ser el tercer puntaje más bajo de toda la provincia de Limón al tercer más alto.

Los conceptos de desarrollo social, pobreza, necesidades básicas, vulnerabilidad y exclusión social, forman parte de un conjunto de términos que expresan el avance en las condiciones de vida de una población. Por ejemplo, el cantón de Siquirres posee los indicadores más altos de rezago social, calculado con base en variables como educación, salud y vivienda; no solo es el más bajo de la provincia de Limón, sino también del país.

Ante este panorama, y tras realizar el Programa UNA Nueva Iniciativa Rural (UNIR) de la Universidad Nacional un análisis territorial de los diferentes cantones de la región Huetar Atlántica, estudiando la vulnerabilidad a los desastres naturales y las condiciones de pobreza, se eligió al cantón de Siquirres para elaborar el plan de desarrollo que no tenía hasta el momento, como si lo hacían Potosí y Limón.

Fue así como la Municipalidad de Siquirres, las fuerzas vivas y los habitantes del cantón decidieron formular e implementar el Plan de Desarrollo Local del Cantón de Siquirres (PDLCS), para el período 2001-2008, con el apoyo de la UNA.

“Algunos de los beneficios obtenidos a la fecha son el mejoramiento de la administración del cantón, mayor participación de la comunidad, mejor coordinación de las instituciones, reducción de la pobreza en un 19%, y mejoramiento generalizado de todos los indicadores sociales; actualmente se encuentra en la posición 49 de los 81 cantones del país”, comentó Diego Aguirre, coordinador de la iniciativa por parte de la Escuela de Ciencias Ambientales de la UNA.

Plan en resumen

Siquirres es el cantón número tres de la provincia de Limón. Se fundó en 1911, cuenta con 52.410 habitantes en sus 860

Foto M. Quirós



Con el apoyo de la UNA, el Plan de Desarrollo Local del Cantón de Siquirres es desarrollado por las autoridades municipales, las instituciones del cantón, las juntas distritales y las organizaciones de base.

kilómetros cuadrados de extensión, donde se desarrollan principalmente las siguientes actividades: cultivo de piña, banano, plátano, macadamia, palmito y plantas ornamentales, así como ganadería.

“Como muchos otros cantones del país, Siquirres tiene un gran potencial y ha logrado articular esfuerzos en beneficio de todos y todas. Por ello debemos fortalecer las acciones relacionadas con su plan de desarrollo para garantizar su total cumplimiento, y proyectar lo logrado y lo aprendido a todas las comunidades del país que desean mejorar su calidad de vida”, comentó Olman Segura, rector de la Universidad Nacional, tras constatar lo logrado durante un reciente recorrido por el cantón.

El Plan de Desarrollo Local del Cantón de Siquirres (PDLCS) pretende mejorar el capital social y humano, sin dejar de lado la infraestructura, así como promover el aumento de la producción y la productividad, fortalecer la eficiencia municipal, las organizaciones e instituciones. Todo esto con el fin de lograr en el mediano plazo

un impacto positivo en el mejoramiento del índice de desarrollo social y por ende de la calidad de vida de las familias siquirreñas.

Fundamental en su desarrollo es que la municipalidad establezca metas y convenza a las instituciones públicas de la necesidad de realizar una coordinación efectiva que permita desarrollar el cantón. Además, plantea orientar la labor institucional con una visión de futuro que permita ordenar y mejorar el uso de los recursos naturales, humanos, financieros y materiales del cantón, para asegurar su uso eficiente y eficaz y promover la mejora en la calidad de vida de todos los ciudadanos del cantón, bajo un enfoque equitativo y sostenible.

Si bien la ejecución del plan de desarrollo recae en el consejo municipal y la alcaldía, cada distrito participa mediante una junta distrital compuesta por el Consejo de Distrito y las organizaciones de base de las comunidades involucradas.

“El camino recorrido ha sido largo

pero enriquecedor por el contenido y trasfondo que el Plan de Desarrollo Local del Cantón de Siquirres refleja: tanto los ciudadanos, las comunidades y las comisiones distritales, con el Programa UNIR, se dieron a la tarea de elaborar la iniciativa, que incluyó diagnósticos de las comunidades, que luego fueron analizados por la comisión cantonal y los representantes de las instituciones participantes”, agregó Diego Aguirre.

El plan presenta un diagnóstico de la situación actual del cantón. Se identificó y priorizó la problemática en cinco sectores estratégicos: social, infraestructura y servicios, productivo-económico, ambiente y ordenamiento territorial, organizacional, municipal e institucional, estableciendo los propósitos con los cuales se busca dar solución a la problemática que a diario viven las familias siquirreñas.

Determinar estos cinco sectores permitió no solo segmentar el análisis, sino también identificar los aspectos que caracterizan la realidad de las familias del cantón, así como los limitantes del desa-



se levanta

Social de este cantón limonense, donde la pobreza se redujo en un 19%.

rollo y las oportunidades para promover exitosamente el desarrollo integral comunitario.

Logros evidentes

En lo fundamental, las acciones planificadas han promovido el mejoramiento progresivo de la calidad de vida de las familias de los seis distritos siquirreños: Alegría, Florida, Pacuarito, Germania, Cairo y Siquirres, bajo una visión humanista, equitativa y sostenible.

Aguirre indicó, como ejemplo, que en el 2000, el cantón obtuvo un índice de desarrollo humano de 0.635, mientras que en el 2005 fue de 0.699, lo que representa una mejoría de 0.064, pasando del lugar 66 al 62 de la escala.

En cuanto al índice de pobreza humana, en el 2000 Siquirres obtuvo 19.078 puntos. Cinco años después obtuvo 15.444, lo que representa una disminución de 19.05%, que se traducen en pasar del puesto 59 al 49 en un lustro.

Además, al iniciar el siglo veintinueve esta población tenía un índice de desarrollo relativo al género de 0.569, mientras que en el 2005 subió a 0.666, resultando en una mejoría de 17.05% y en una escalada del puesto 78 al 64, entre los 81 cantones del país. Esto significa que no se profundizaron las desigualdades entre hombres y mujeres, así como tampoco desmejoraron la esperanza de vida al nacer, la tasa de alfabetización de adultos y el nivel de vida digno, entre otros logros.

“El plan de desarrollo impulsado por la comunidad y sus instituciones, con el apoyo de la UNA, fue un tremendo apoyo para lograr lo que tenemos ahora. Si seguimos así es un hecho que el cantón puede salir adelante y convertirse en un modelo de organización comunal e institucional, en que la participación de las asociaciones de desarrollo integral ha sido fundamental”, asegura Edgar Cambrero, alcalde de Siquirres.

A futuro

Pero el Plan de Desarrollo Local del Cantón de Siquirres pretende ir más allá y promover un desarrollo local diferente, entendido como un proceso educativo integral que permita a los sectores sociales del cantón desarrollar las capacidades necesarias para impulsar eficientemente los procesos de gestión del crecimiento socioeconómico y productivo que garanticen la generación de un bienestar humano equitativo, sostenible y comunitario.

“Además, deben garantizarse las condiciones para el desarrollo de diversas alternativas de producción de bienes y servicios con capacidad de competitividad, en armonía con el ambiente, que aseguren una rentabilidad económica acorde con las exigencias del mercado, tanto en alta calidad y capacidad de los productos, como en el cumplimiento de normas ambientales, sanitarias y laborales que generen un alto valor agregado y cuya distribución beneficie proporcionalmente a todos los habitantes del cantón”, aseguró Aguirre.

Agregó que lo principal es generar una capacidad de gestión de las organizaciones distritales, empresariales, cámaras, instituciones estatales y no gubernamentales, con la municipalidad, para promover la coordinación, la administración y gerencia de los procesos requeridos para hacer efectiva una reconversión social, productivo-económica y un fortalecimiento empresarial para el desarrollo de las familias y organizaciones de productores de las comunidades siquirreñas.

Dada la carencia de recursos disponibles, la inversión municipal realizada por cerca de mil millones de colones para resolver la gran cantidad de problemas cantonales requiere ser reforzada con un plan visionario y eficaz que garantice un uso racional de los insumos disponibles, así como la creación de estrategias para capturar nuevos ingresos.

“La UNA ha ayudado y puede seguir ayudando mucho. El plan de desarrollo actual concluye este año, pero como queda mucho por hacer esperamos que sigamos trabajando juntos en un anexo que permita continuar lo logrado hasta el 2010, para evaluar y replantear lo logrado y hacer lo que falta para terminar de sacar al cantón adelante”, aseguró Leidy Serrano, representante de la comunidad siquirreña de Georgia ante la municipalidad.

Un plan de desarrollo comunal es por excelencia un proceso educativo, que capacita a la ciudadanía y a la organización comunal para que emprendan sus procesos de autodesarrollo comunitario, distrital, cantonal y regional. La experiencia de Siquirres evidencia que estas iniciativas fortalecen la democracia participativa al asegurar que los ciudadanos tomen parte de manera permanente, organizada, activa y responsable en la toma de las decisiones orientadas hacia la promoción del desarrollo integral de sus comunidades.

Siquirreños esperanzados

→ Proyecto Tilapia Asociación de Mujeres Asentamiento Esmeralda

Con gran entusiasmo y luego de tres años de ardua labor, este grupo conformado por ocho mujeres ya arrancó con la producción de tilapia para comercialización y ahora trabaja en generar los recursos económicos para echar a andar un centro de ecoturismo rural en la propiedad ubicada en el Recreo.

La iniciativa camina gracias al presupuesto participativo generado por el plan de desarrollo de Siquirres, y al apoyo técnico de la Escuela de Ciencias Ambientales de la UNA, INA e INCOPECA.



Fotos M. Quirós

→ Estrategia participativa de trabajo Junta Distrital del Cairo y Comité Pro Agua Saludable comunidades Cairo, Milano y Luisiana

Estas y estos vecinos tienen muy claras sus prioridades y trabajan por ellas: contar con agua potable y libre de contaminantes, garantizar acceso a la educación, resolver las necesidades básicas de las familias y promover el desarrollo integral de su comunidad.

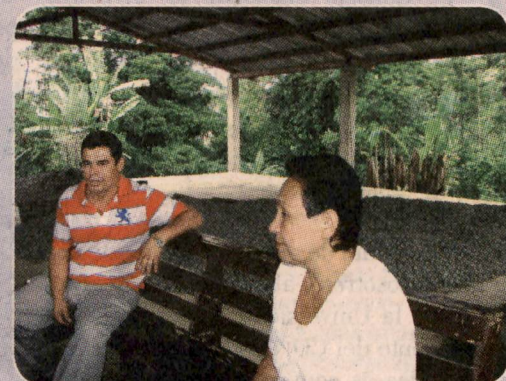
Para ello la organización comunitaria en consejos de distrito promovida por el plan de desarrollo de Siquirres ha resultado fundamental, tanto en el diagnóstico de necesidades y determinación de prioridades, como en la planificación necesaria para garantizar una adecuada canalización de los recursos disponibles.



→ Proyecto pro construcción Centro de Capacitación Asociación de Mujeres de Florida

El trabajo de los comités distritales desarrollado en el marco del plan de desarrollo de Siquirres permitió a esta asociación materializar el sueño de levantar un centro de capacitación en su localidad, que ya está en su primera etapa.

La idea es finalizar pronto la construcción de mil metros cuadrados en la que se brindará la enseñanza necesaria para impulsar diferentes proyectos productivos que beneficiaran a toda la comunidad, pero especialmente a las 12 mujeres que conforman la asociación.





Latidos de vida y esperanza

Johnny Núñez/CAMPUS
jnunez@una.ac.cr

Callado, de aspecto humilde y con un brillo en sus ojos que irradian fe y amor por la vida, son los rasgos más sobresalientes de Olman Navarro, joven de 26 años, que hace tres meses recibió un nuevo corazón y quien asiste tres veces por semana a la Escuela de Ciencias del Deporte de la Universidad Nacional (UNA) para realizar su acostumbrada sesión de rehabilitación cardiaca, la cual le ha devuelto latidos de calidad de vida.

Meses antes de su trasplante, Olman se integró a los casi 40 pacientes que pertenecen y gozan de los beneficios del programa *Prevención y rehabilitación en enfermedad coronaria*. Dicho programa se maneja en dos fases: preoperatorio (se prepara el cuerpo del paciente ante el estrés fisiológico que representa la operación, lo cual implica mejorías físicas desde el punto de vista funcional, donde el cuerpo responderá de mejor manera ante el proceso operatorio) y postoperatorio (tiene como fin potencializar las capacidades físicas para llevar a la persona a niveles adecuados con los cuales pueda cumplir con sus necesidades básicas).

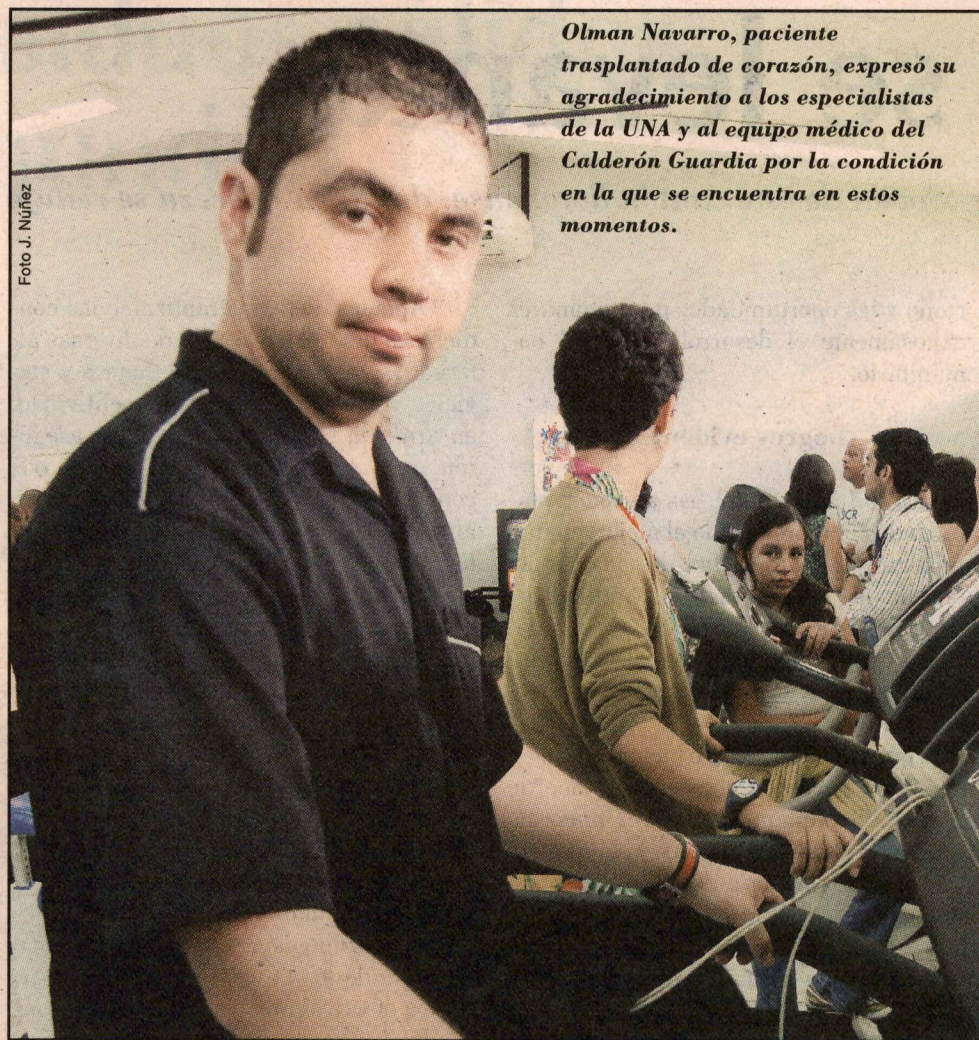
Entre los beneficios más notorios que obtienen los pacientes es que en algunas ocasiones quienes están próximos a una cirugía se les ha variado la fecha de la operación tras una notable recuperación. Además, luego de una intervención quirúrgica el paciente se reincorpora casi de

inmediato a sus labores cotidianas, significando un ahorro para el país, dado que no dependerá de ayuda estatal, tales como los gastos que representan un internamiento de varios meses en un hospital, gasto de enfermeras, equipo médico y sobrepoblación de las salas de recuperación.

Los datos revelan que en nuestro país mueren cerca de 5000 personas al año producto de infartos, derrames cerebrales o padecimientos cardiovasculares. Por ejemplo, en el 2005 fallecieron 4.690 y en el 2006 4.868 personas (un promedio de 13 ticos por día). En el 2006 la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS) invirtió cerca de \$35 mil millones en atención para este tipo de enfermedades y cirugías.

Una persona enferma por día cama, según los datos estadísticos del Calderón Guardia, representa una inversión cerca de \$400 mil por día y un paciente con una cirugía de trasplante de corazón debe estar en cuidados intensivos alrededor de 18 a 44 días.

Olman Navarro expresó su agradecimiento a los especialistas de la UNA y al equipo médico del Calderón Guardia por la condición en la que se encuentra en estos momentos. A la vez, expresó que gracias al programa de rehabilitación cardiaca alcanzó una mayor seguridad y gran fortaleza a la hora de realizarse el trasplante. “Al poco tiempo de la cirugía regresé al programa, lo cual ha repercutido de forma favorable en una mejor calidad para mi y mis familiares”, comentó.



Olman Navarro, paciente trasplantado de corazón, expresó su agradecimiento a los especialistas de la UNA y al equipo médico del Calderón Guardia por la condición en la que se encuentra en estos momentos.

Al respecto, Carlos Salazar, médico que coordinó la cirugía de Navarro detalló que con el inicio del programa de cirugía cardiaca en el hospital Calderón Guardia decidieron unirse al programa de rehabilitación cardiaca de la UNA. Hasta el momento los resultados en pacientes operados que regresan a la rehabilitación son excelentes, así como en aquellos que no querían operarse, pero que han mejorado su calidad de vida.

“Navarro es un paciente que inició su rehabilitación antes de ser trasplantado y

22 días después de la operación retomó la terapia de forma completa. Es un aspecto totalmente nuevo, en vista del progreso alcanzado y el ejemplo para el resto de cardiopatas del país”, indicó Salazar.

Por su parte, Olman Segura, rector de la UNA enfatizó que este programa de rehabilitación coronaria debe fortalecerse e incluirse en los planes educativos de escuelas y colegios, a fin de profundizar la importancia de una sana alimentación y el ejercicio diario para una mejor calidad de vida.

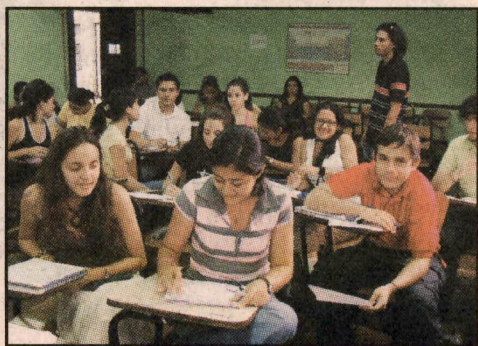
Calidad de la educación superior reúne a universidades públicas y privadas

Silvia Monturiol F. /CAMPUS
smonturi@una.ac.cr

El Consejo Nacional de Rectores (CONARE), que reúne a los rectores de las universidades públicas, promueve un acercamiento con los rectores de las universidades privadas con miras a fortalecer la calidad en la educación superior costarricense.

“No se trata de dar cátedra, ni que nos la den a nosotros”, afirmó Olman Segura, rector de la Universidad Nacional (UNA) y presidente del CONARE, quien destacó que la idea es conversar en un ambiente abierto y distendido, pero de preocupación por encontrar rutas de mejora en la cali-

dad de la educación que se ofrece a los estudiantes. Insistió Segura en la necesidad de esta discusión, tomando en cuenta que asciende a 50 el número de universidades privadas inscritas en el Consejo Superior de la Educación Superior Privada (CONE-



SUP), las cuales gradúan una importante cantidad de profesionales.

La discusión se realiza a partir del seminario *Dirección estratégica y calidad de la educación superior*, donde participan como expositores invitados Joan Cortadillas y Pablo Arranz, de la Cátedra UNESCO de Dirección Universitaria de la Universidad Politécnica de Cataluña, España, ambos expertos en el campo de asesoramiento a instituciones de educación superior en Europa y América.

En la inauguración de esta actividad – que se realizó en el Centro Nacional de Alta Tecnología (CENAT)- participó el

ministro de Educación Pública (MEP), Leonardo Garnier. El programa comprendió las conferencias *Enfoques y herramientas de dirección estratégica universitaria* y *Calidad y acreditación*, impartidas por Joan Cortadellas. Pablo Arranz tuvo a cargo las conferencias *La sociedad del conocimiento y la investigación en las universidades* y *El proceso de creación del Espacio Europeo de Educación Superior* (Bolonia).

“Vamos hacia una apertura de diálogo que puede marcar una relación diferente entre la educación pública y privada para beneficio de los costarricenses y del país”, subrayó el presidente del CONARE.



Foto Carlos Navarro



Triunfando en

Francia

Julio llegó con una buena noticia para el arte costarricense, gracias al destacado desempeño de Daniela Navarro y Josué González en la I Competición de Piano de Música Eslava, celebrada en Moulin D'Andé, localidad a 100 kilómetros de París, Francia.

Estos dos adolescentes, Navarro de 12 años y González de 14 años, son estudiantes del Instituto Superior de Artes y del Programa Preuniversitario de la Escuela de Música de la UNA.

Daniela Navarro ganó el primer lugar en su categoría B, entre los 11 y los 13 años. Además, recibió una medalla de oro con la efigie del compositor polaco Stanislaw Moniuzko, como ganadora del

Grand Prix o premio extraordinario en reconocimiento a talentos excepcionales. La niña interpretó composiciones de Panufik, Moniusko-Melcer y Shostakóvich.

Aunque era el más joven de los competidores, Josué González fue tercer lugar en la categoría C, para jóvenes entre 14 y 17 años. Interpretó música de Smetana, Shostakóvich y dos baladas de Chopin.

Con Navarro y González viajó Alexander Sklioutovski, director del Instituto Superior de Artes y profesor de la Escuela de Música. Participó como integrante del jurado, junto con otros destacados maestros y músicos de Alemania, Bielorrusia, Dinamarca, Italia, Rusia.

Y con los premios, vinieron las invitaciones. Navarro fue invitada a presentarse en la Academia de Música de Lituania, en Vilnius, Lituania, y en el recital navideño *Niños Talentosos del Mundo*, en París.

Los dos, Navarro y González, fueron invitados a integrarse al internado de la Escuela de Niños prodigio de Moscú, que es una especie de preparatoria para el prestigioso Conservatorio Chaikovski.

Los pianistas Daniela Navarro, de 12 años, y Josué González, de 14 años, triunfaron en la primera competición de música eslava.



Más que formas

Bértold Salas Murillo

bsalas@una.ac.cr

Bailarina y pedagoga, la maestra chilena Yasna Vergara vino a Costa Rica para participar como instructora en el *XVI Encuentro Centroamericano y del Caribe para el Estudio de la Técnica de Danza Contemporánea*.

Al país, vino a conversar y compartir su “versión” de la danza contemporánea. Una, donde el despliegue de las destrezas técnicas es acompañado por un compromiso con la realidad donde hace su arte.

“Considero que un bailarín debe ser un comunicador: ese es su deber”, resume Vergara, y acota: “y un comunicador de lo social, de lo cotidiano, de los sentimientos y de las emociones”.

Vergara está interesada en una danza que sea impecable en lo técnico. Sin embargo, esta depuración técnica es insuficiente si no hay además un trabajo exhaustivo de esos materiales comunicativos, sociales o emotivos: “Estaríamos hablando de puro movimiento, y hay diferencia entre expresión corporal y danza...,”

Foto B. Salas



desde mi perspectiva la danza transmite sucesos humanos”, explica.

Durante dos semanas, Vergara compartió esta perspectiva con estudiantes de la Escuela de Danza. Durante las mañanas, desarrollaban clases teóricas y técnicas: “más que una clase, era un intercambio de experiencias”, recuerda. Durante las tardes, se presentó *Al Danzar: apuntes*, nuevo libro de Elena Gutiérrez, brindaron sendas conferencias las académicas Marta

Ávila y Elsa Flores, y las estudiantes prepararon y mostraron breves coreografías a partir del trabajo con Vergara.

Como acto de clausura del Encuentro, Vergara presentó dos obras el viernes 27 de junio, en el Teatro de la Danza, en San José. La primera fue el *Poema XV*, una coreografía de Patricio Bunster, a partir de la musicalización que hizo el trovador Víctor Jara del poema de Pablo Neruda. En esta pieza que ha interpretado repetidas

veces desde 1994, fue acompañada por el bailarín costarricense Fito Guevara.

La segunda fue *Dolencias*, solo de la joven maestra Carolina Bravo, quien fuera alumna de Vergara y hoy es bailarina y profesora en el Centro de Danza Espiral.

Primero estudiante y hoy profesora en el Centro de Danza Espiral, Vergara estudió con maestros y maestras como Patricio Bunster, Joan Turnes, Manuela Bunster y Jorge Olea, muy conocido en Costa Rica por sus repetidas visitas a la Universidad Nacional.

Como intérprete y dentro del Grupo Espiral, ha participado en las coreografías de Olea, Raquel Ramírez, Mario Muñoz, Rodrigo Fernández, Valentina Pavéz y, por supuesto, Patricio Bunster.

Bailarina que danza y enseña a bailar, Vergara se ha dedicado a la pedagogía y ha puesto su semilla en las últimas generaciones de bailarinas y bailarines chilenos. Esto es también a nivel universitario, pues a través del convenio que existe entre Espiral y la Universidad Humanismo Cristiano, es profesora de la Licenciatura en Danza, principalmente en cursos de Técnica Moderna.

Poemas y periódicos, martes y VIH

En este agosto, dos grupos visitan la universidad para presentar sus obras en Teatro en el Campus, en el Atahualpa del Cioppo

Bértold Salas Murillo

bsalas@una.ac.cr

Poesía sobre un periódico, dirigida e interpretada por Ruben Pagura, y *¿Cómo son los martes?*, obra del estadounidense Victor Bumbalo y dirigida por Marlon Segura, son la oferta del programa *Teatro en el Campus* en este agosto.

Función gratis: Poesía sobre un periódico, se presentará los días viernes 8, sábado 9 de agosto a las 7 p.m., y el domingo 10 de agosto a las 5 p.m., en el Teatro Atahualpa del Cioppo, en el Centro de Investigación y Docencia Artística (CIDEA-UNA).

Por su parte, el turno de *¿Cómo son los martes?* será el viernes 22 y el sábado 23 de agosto, a las 7 p.m., y el domingo 24, a las 5 p.m., también en el Atahualpa del Cioppo.

Dramaturgo, director y actor de origen

argentino, Pagura realiza un viejo proyecto en *Poesía sobre un periódico*: llevar algunos de sus poemas predilectos a las tablas. Ya había sido probado en *El viaje en paracaídas*, y en un anterior montaje de *Función gratis*, experimentó una nueva relación con el público.

A partir de la fusión de estas piezas, creó *Función gratis: Poesía sobre un periódico*. El periódico del día —es decir: cada función es distinta— se combina acá con “la sensibilidad y la rabia de Jorge Debravo y Bertolt Brecht, los sueños y los ideales de José Pedroni y Octavio Paz, la locura de Juan Gelman y León Felipe, la claridad de Walt Whitman, la frescura de Efraín Bartolomé, la ternura y la ironía de Mario Benedetti”, explicó Pagura.

Contra la estigmatización

A partir del texto de Bumbalo, el director Marlon Segura lleva una obra que presenta y cuestiona el rechazo social que recibe la comunidad gay, especialmente cuando son individuos portadores del VIH.

Foto cortesía Escuela de Arte Escénico



El director, también responsable de la adaptación, aprovechó su experiencia en la organización no gubernamental Fundación Vida, dedicada a la prevención de este virus, así como apoyar a quienes ya lo portan. Ellos deben lidiar con un estricto régimen vital y médico, así como con cierta censura social.

Segura se graduó en Teatro y Cine en la Universidad de Kansas; preocupado por la utilización de estos como herramienta didáctica, se egresó de la Maestría en Educación Internacional en la Universidad de Framingham, Massachusetts. En Costa Rica dirigió antes *La Hija de Rappaccini* de Octavio Paz, y *Remington 22* de Gustavo Andrade.

En la obra participa un grupo de jóvenes y experimentados actores y actrices: Pablo Morales, Gabriel Araya, Wilburg Carvajal, Alejandro Rojas, Karina Mora y Luis Diego Ureña.

El precio de las entradas para ambas obras, *Poesía sobre un periódico* y *¿Cómo son los martes?*, es de ₡1.500, para el público en general, y ₡1.000, para estudiantes y ciudadanos de oro. En el caso de la obra de Pagura, esta es una contribución voluntaria.

Para más información, puede llamarse a los teléfonos 2277-3386 y 8399-3690.

Doce décadas de historia

El Mercado Central de Heredia guarda los recuerdos de más de un siglo de la historia de esta ciudad

Esteban Villalobos
Estudiante Escuela de Historia

“Había tanta gente que no se podía caminar por los pasillos, aunque eran grandes, los fines de semana llegaba muchísima gente y se tenía que caminar por afuera”, recuerda don Róger Villanea, vendedor del mercado municipal de Heredia, lo que era la actividad por esos días en los años 60.

Al igual que don Róger, muchas personas evocan el Mercado como un sitio agradable para entablar hacer negocios u obtener trabajo y para conocer gente. Era uno de los centros socioeconómicos más importantes de Heredia antes de la llegada de los centros comerciales o *malls*; frecuentemente se realizaban tertulias o reuniones, un hábito que se ha perdido.

Su historia se remonta hasta varias décadas antes de los años 60 que recuerda don Róger. Antes de 1889, donde hoy se ubica el Parque Central, se situó la Plaza Mayor.



En 1924, un enjambre de fuertes sismos dañó esta primera estructura y fue necesario remover sus segundos pisos. En 1928 empieza la demolición de lo que



quedaba de ella y entre debates, dimes y directes, comienza la construcción del nuevo mercado.

En esta nueva estructura, cuyos costados norte y sur eran de un solo piso, se establecieron tiendas, pulperías y cantinas; entre los puestos más importantes se encontraban las verdulerías. Además, en las afueras del edificio se encontraban ventas de gallinas y todos los domingos al mediodía se observaban mujeres vendiendo flores.

En las gradas del costado este se ubicaban las ventas de chiverre, palmito, chinchibí, sin olvidar los puestos de lotería en el costado noreste. Las carretas esperaban en el costado sur, haladas por caballos que traían y llevaban gente y descargaban mercadería.

En la Semana Santa, el chiverre y el pejibaye se vendía muy bien, como también sucedía en Navidad. Esto pasaba en el costado noroeste, en donde se encontraban ventas de juguetes, aserrín y todo lo necesario para conformar el ya tradicional pesebre o nacimiento.

En la década de 1960, en el costado sur se encontraban unas piletas, las cuales servían para lavar papas y también se colocaban las verduras para su venta. Una década después, en los costados norte y sur del mercado se ubicaban las paradas de buses de casi todos los cantones. La mayoría era de lugares alejados del centro herediano, lo cual ge-

neraba un rico intercambio regional de productos y de conocimientos. Los viernes y sábados se encontraban puestos de verduras en las aceras.

Casi no había pescaderías, pero abundaban por exitosas las fruterías, verdulerías y carnicerías. La morcilla era muy solicitada, como también tapa de dulce, indispensable para el aguadulce.

El Domingo de Ramos de 1979, un incendio acabó con varios sectores del edificio. Tras este la parte norte, que poseía gradas y era a cielo abierto, fue techado, se eliminaron las gradas y se construyeron puestos para vender la ropa hecha por los “Turcos” —en realidad, libaneses—.

“Durante tres meses se tuvo que vender en la acera, las verduras nada más, los demás tuvieron que irse ‘pa’la casa”, recuerda nuevamente don Róger. Muchos de los vendedores tuvieron que esperar a que terminara la reconstrucción. Tras unos meses, los pregoneros volvieron a su trabajo, los puestos de comida se llenaron nuevamente, la raíz de chayote y flor

de itabo estaban otra vez en la mesa de los heredianos.

Banco bajo + Mostrador alto = Agachados

Para la década de 1980, en la parte sur aparecieron nuevos puestos de comidas. A uno de ellos se le llamó la soda de los “agachados”, esto debido a que los bancos eran muy pequeños y el mostrador era muy alto, de manera que los clientes parecían estar agachados.

Con la crisis del petróleo el país padeció un período de aprietos económicos. Sin embargo, para los trabajadores del mercado esta no tuvo mayor impacto, pues aunque los precios subieron, las ventas se conservaron.

Como en cualquier mercado —como en casi todo espacio de intercambio cultural—, este tenía sus personajes, unos más conocidos que otros, pero sin duda responsables de brindarle sabor y picardía. Algunos trabajaban como cuidadores y jala sacos, otros sólo se dedicaban a mendigar y a hacer bromas a los vendedores y compradores. Entre ellos estaban Chanica, Maria Adelia, Lola, Minino, Neno, Leodora y Chico; este último fue un sobreviviente del accidente del tren sobre el Virilla y era uno de los que *cuidasacos*.

Hoy, estamos en la primera década de un nuevo siglo y milenio. Sin embargo, el mercado sigue siendo el mismo. Es decir: después de tantos cambios arquitectónicos, sociales y comerciales, es más que un centro comercial, es lugar para la añoranza y el intercambio cultural.

Gritos desde la exclusión

Podemos trocar en otros los adjetivos, la idea es siempre la misma: *marginadas, invisibilizadas o borradas*, las mujeres no son protagonistas de la Historia. Así, la palabrita con mayúscula, como cualquier inmenso relato de una sociedad patriarcal.

Las artes y los estudios de género se han ocupado de reparar estas desapariciones. Es allí donde encontramos la exposición *El grito de las desposeídas: Mujer, historia y silencio*, que podremos apreciar entre el jueves 14 de agosto y el lunes 8 de setiembre en el Centro de Integración de las Artes (CIAN).

La muestra reúne obras del artista

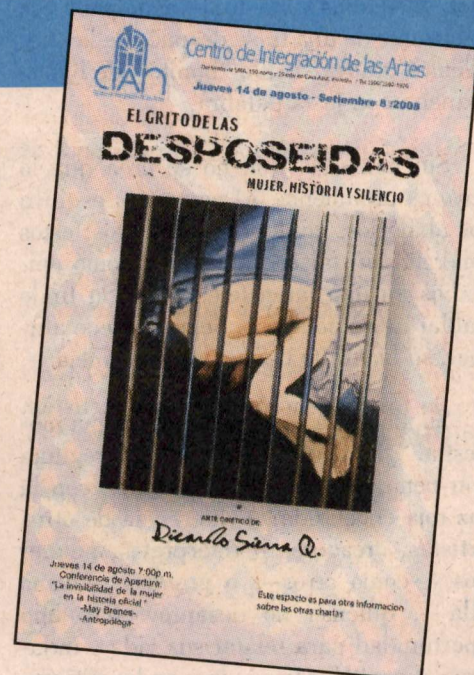
Ricardo Sierra Quintero, quien pretendió “reconocer y efectuar una defensa de la participación de la mujer en desarrollo político, cultural y social de *Nuestra América*”, explica. Allí, aparecen protagonistas de la historia como Flora Tristán, Carmen Lyra, Manuela Sáenz, Frida Kahlo, la *Malinche* y Violeta Parra, entre otras. Además de recorrer América Latina “a través de los ojos, el amor, la lucha y la angustia de las mujeres”, realiza una defensa de los derechos humanos.

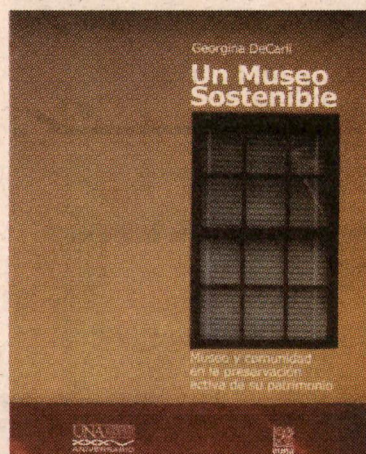
Sierra explica que *El grito de las desposeídas* es “arte cinético”, pues incorpora el movimiento como elemento plástico dominante en la obra; esto es por las características de las imágenes o por la parti-

cipación del espectador. Utilizó diferentes técnicas y materiales en las piezas: madera y cartón de presentación como soportes, óleo, acrílico, plumilla y lápiz.

La exposición se inaugurará el jueves 14 de agosto a las 7 p.m., con la conferencia *La invisibilidad de la mujer en la historia oficial*, a cargo de May Brenes, académica del Instituto de Estudios de la Mujer (IEM), de la Universidad Nacional.

Una iniciativa privada, aunque de estudiantes de la Universidad Nacional, el CIAN se localiza en la conocida Casa Azul, ubicada 150 norte y 25 este de la entrada de la Facultad de Ciencias Sociales.



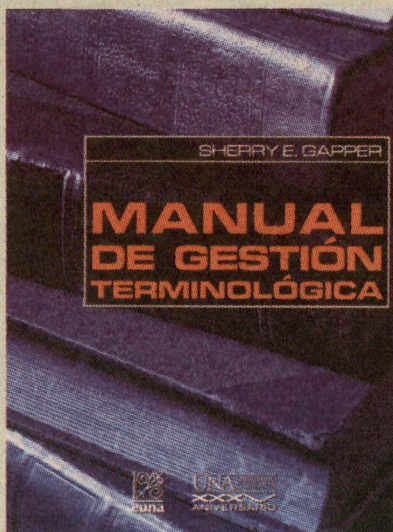


Un Museo Sostenible
Georgina DeCarli.
Editorial UNA y Fundación ILAM.
140 págs.

De la totalidad de instituciones museológicas que hoy existen en América Latina —aproximadamente 6.000—, más de 80% son museos medianos y pequeños que no cuentan con las condiciones y recursos necesarios para realizar eficientemente su labor. Por lo tanto, que los museos se conviertan en instituciones que generen parte de su sostenibilidad es en la actualidad no solo una necesidad, sino una demanda por parte de los gobiernos locales y las instituciones o empresas de los que ellos dependen, y desde luego de las comunidades a las que sirven. La propuesta del libro *Un Museo Sostenible* radica justamente en brindar la metodología de trabajo que permita al museo interesado crear las condiciones para su propia sostenibilidad institucional —en recursos humanos, infraestructura y logística—, que le posibilite realizar una moderna gestión museográfica adecuada a los requerimientos, necesidades y oportunidades del medio. Paralelamente, facilitar la generación de recursos a los miembros de la comunidad y el desarrollo local, por medio de la implementación conjunta de proyectos y actividades de preservación activa de los recursos del patrimonio cultural y natural.

Manual de Gestión Terminológica
Sherry E. Gapper.
Editorial UNA. 133 págs.

Con una larga trayectoria como profesora de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y traductora profesional, Gapper ofrece este útil instructivo. Según es presentado el volumen, la terminología es una disciplina de singular importancia para el conocimiento, tanto por el desarrollo de la ciencia como por el incalculable valor de la comunicación. Por esto, el presente manual constituye un innovador trabajo porque guía los procedimientos para la elaboración de glosarios de diversos tipos y para fines específicos. Gapper expone en forma analítica y sistemática los principales aspectos de una disciplina en pleno auge.



Perfil Nacional sobre la Gestión Racional de Sustancias Químicas
Editorial UNA. 297 páginas.

La gestión ambientalmente racional de los productos químicos, necesaria para el logro de objetivos previstos en lo económico y lo social a nivel mundial, es aún incipiente. Este libro tiene como propósito contribuir a un mejor entendimiento acerca de qué problemas relacionados con la gestión de las sustancias químicas que existen en el país y de los mecanismos que se disponen para tratarlos. Asimismo, ayuda a identificar los vacíos o debilidades presentes en el sistema vigente en relación con la legislación, evaluación de riesgos, gestión de la información, programas educativos, entre otros, y la duplicidad de esfuerzos en los controles u otras inefficiencias, que inciden en el uso racional de los recursos limitados, como un primer paso para definir las prioridades de acción y superar las deficiencias.

Elena en sus apuntes

Bértold Salas Murillo
bsalas@una.ac.cr

Sonríe con elegancia y facilidad. Su acento es irremediable, inconfundiblemente chileno. Es decir, una música —cuerdas y vientos— acompaña ese deslizarse de una frase después de la otra. Elena Gutiérrez habla “bonito”, de buena manera, con justa palabra.

Sin embargo, que no se crea que lo suyo es ornamento. Al contrario: esquivo los abalorios, desadorna sus éxitos; estos emergen sin falso dramatismo como episodios en una larga telenovela. Su lindo hablar no es pomposo. Según parece afirmar, su biografía tiene poca relevancia.

Su modestia llega hasta su misma modestia. “¿Es necesario grabar?”, pregunta con pena, cuando ve el aparatito, con la luz roja encendida. A diferencia de otros artistas, creadores o intérpretes, pequeños —como otros— o grandes —como ella—, quienes no desaprovechan una oportunidad para relatar sus vida y milagros, dice: “Hagamos algo: en las últimas

páginas del libro está mi currículum, así no hace falta que cuente mi vida”.

Pues ahí va... Primera directora de la Escuela de Danza de la Universidad Nacional (entonces, Departamento de Danza) en 1973. Cofundadora, con Cristina Gigirey, del Ballet Moderno de Cámara, el cual devendría en la Compañía Nacional de Danza (CND). Primera directora, coreógrafa y bailarina de esta compañía. Responsable de unas cuarenta coreografías.

Movimiento hecho palabra

En el marco de XVI Encuentro Centroamericano y del Caribe para el Estudio de la Técnica de Danza Contemporánea, Elena Gutiérrez presentó *Al Danzar: apuntes*, el pasado 23 de junio en el Centro para las Artes. Un libro no muy extenso, más bien mediano —160 páginas—, diagramado e ilustrado con sobriedad y escrito con el estilo de quien conoce y expone con desenvoltura.

Lo escribió como parte de un proyecto

de investigación de la Escuela de Danza. “El acento está puesto en la creación artística, en el coreógrafo más que en el bailarín, y puede tener que ver en que he sido profesora de composición coreográfica durante bastantes años”, explica.

Un texto versátil, *Al Danzar: apuntes* se encuentra a medio camino entre la reflexión de quien ha hecho, creado y

enseñado danza durante décadas, y el indispensable manual para bailarines, docentes o aficionados a este arte.

Durante cuatro décadas, maestra de generaciones de bailarines y bailarinas, Gutiérrez deja este libro dos veces valioso: por el conocimiento que contiene y por constituir su versión del hacer dancístico.

Próxima a la jubilación, Elena Gutiérrez pretende dedicar el venidero y merecido ocio para estudiar Literatura. Ella que es hija de Joaquín Gutiérrez, el de *Cocorí* y *Murámonos Federico*, y de Elena George-Nascimento, quien apenas el año anterior se graduó como abogada, a los 87 años.

Ya en una oportunidad saltó de la creación coreográfica a la lírica, cuando publicó su poemario *La caja negra* en el 2000. Este libro, “extraño, como venido de una ventolera de inspiración porque nunca me propuse escribir poesía”, le permitió animar con ritmo la palabra, como antes y después ha animado con ritmo los cuerpos.



Foto B. Salas

Congreso Internacional reunió a investigadores del orbe

Costa Rica fue la sede de la XX Conferencia Internacional de Epidemiología en Salud Ocupacional.

Sofía Ramírez J. / Para CAMPUS
soframji@gmail.com

Por primera vez en nuestro país se reunieron los Comités de Epidemiología en Salud Ocupacional y Neurotoxicología de la Comisión Internacional en Salud Ocupacional (ICOH).

El motivo de la reunión: llevar a cabo la XX Conferencia Internacional de Epidemiología en Salud Ocupacional, la cual se realizó del 9 al 11 de junio, y el X Simposio Internacional sobre Métodos y Efectos Neuroconductuales en Salud Ocupacional y Ambiental, que se efectuó del 11 al 13 de junio.

Durante las actividades nuestro país recibió a importantes investigadores y científicos en las áreas de salud ocupacional y ambiental, a la cual asistieron unas 500 personas, que representaron más de cinco países participantes de diversos continentes.

Los congresos internacionales EPICOH y NEUREOH están dirigidos a todos los profesionales interesados en temas de salud ocupacional y ambiental, particularmente en las áreas de epidemiología y Neurotoxicología.

Desordenes neurológicos en niños y adultos, cáncer, trastornos reproductivos, respiratorios, músculoesqueléticos, plaguicidas, enfermedades de la piel y cardiovasculares, interacción entre genes y ambiente, neuroepidemiología, problemas laborales, fueron algunas de las temáticas tratadas en las conferencias durante esta semana.

El objetivo del evento fue establecer contactos directos con los más importantes investigadores del mundo, además de conocer los últimos avances e investigaciones, con el fin de mejorar las condiciones de trabajo y salud ocupacional.

Catharina Wesseling, presidenta del



IRET-UNA y organizadora de la actividad, comentó que "las conferencias representan una oportunidad única para nuestro país de colaborar y aprender de investigadores de dos campos distintos y más de 35 países diferentes."

Estas conferencias fueron organizadas por el Instituto Regional de Estudios en Sustancias Tóxicas de la Universidad Nacional (IRET-UNA), y su Programa Salud y Trabajo en América Central (SALTRA) en estrecha colaboración con la Maestría de Epidemiología de la Escuela de Ciencias Veterinarias de la UNA, además de contar como organizador invitado a la Escuela de Ingeniería en Seguridad Laboral e Higiene Ambiental del TEC, junto a

representantes de la UCR.

Dichos congresos fueron catalogados de interés por el Consejo Institucional del TEC, el Consejo Universitario de la UNA, y de interés nacional por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

Relevo en IEM, Filosofía, CIDE y Ambientales

El Instituto de Estudios de la Mujer (IEM), la escuela de Filosofía, el Centro de Investigación, Docencia y Extensión (CIDE) y la escuela de Ciencias Ambientales eligieron los académicos que dirigirán tales instancias por los próximos cinco años. En los cuatro casos solo se presentó una fórmula.

En el IEM, Carmen Ulate Rodríguez fue electa para dirigir ese instituto con todos los votos de los seis electores inscritos. Su nombramiento rige del 20 de junio de 2008 al 19 de junio de 2013.

Eduardo Saxe Fernández y Hermann Güendel Angulo fueron electos director



Carmen Ulate R.



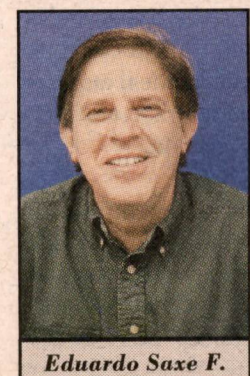
Ileana Vargas J.



Ileana Vargas

y subdirector de la Escuela de Filosofía. Doce de los 15 electores que se presentaron a votar le dieron su apoyo (80%) para que dirijan esa escuela del 31 de julio de 2008 al 30 de julio de 2013.

En el CIDE Ileana Vargas Jiménez e Ileana Castillo Cedeño recibieron el apoyo mayoritario de la asamblea electoral para dirigir ese centro, como decana y vicedecana, respectivamente. El padrón estaba constituido por 80 electores, de los cuales se presentaron 74 y de éstos, 52% (70.27%) apoyaron la fórmula inscrita. Vargas y Castillo ejercerán sus cargos del 4 de julio de 2008 al 03 de julio de 2013.

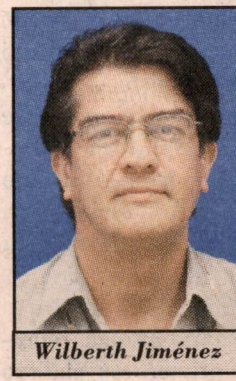


Eduardo Saxe F.



Hermann Güendel

Fotos V. Barrantes



Wilberth Jiménez



Vanessa Valerio H.

Finalmente, Wilberth Jiménez Marín y Vanessa Valerio Hernández recibieron el apoyo de los 16 electores que se presentaron a votar, para dirigir la Escuela de Ciencias Ambientales. Jiménez y Valerio ocuparán los cargos de director y

subdirectora de esta unidad académica del 31 de julio de 2008 hasta el 30 de julio de 2013.

FUNDER promueve capacidades productivas en Guanacaste

Dos proyectos dirigidos a fortalecer las capacidades productivas en micro empresarios de Guanacaste recibirán financiamiento del Fondo Universitario para el Desarrollo Regional (FUNDER), según acuerdo del Consejo Académico (CONSACA) de la Universidad Nacional (UNA).

Desarrollo de capacidades en la comunidad de Argendora mediante el cultivo de la vainilla (*vainilla sp*) en sistema agroforestales, desarrollado en conjunto por el Instituto de Investigaciones y Servicios Forestales (INISFOR), la Sede Chorotege y el Centro Mesoamericano para el Desarrollo Sostenible del Trópico Seco (CEMEDE) recibirá \$5.102.200. Este proyecto busca mejorar las condiciones de vida de los productores del asentamiento campesino La Argendora, ubicado en La Cruz de Guanacaste.

Al proyecto Mejoramiento de la competitividad de micro empresarios del Golfo de Nicoya por medio de la capacitación en idioma inglés, de la Sede Chorotege, se le asignaron \$4.816.500.

El primer proyecto es coordinado por los investigadores Amelia Paniagua y Henry Toruño, en tanto que el segundo, está a cargo de la académica Aleida Rosales.

Ambos proyectos fueron seleccionados por CONSACA, por unanimidad, luego de un riguroso proceso de evaluación realizado por la Comisión Dictaminadora FUNDER.

Manejo de residuos sólidos: reto mundial

Costa Rica no escapa a la problemática del manejo de residuos sólidos ordinarios, urge un plan que integre al Gobierno, municipalidades, empresa pública y privada y comunidades.

Laura Ortiz/ CAMPUS
lortiz@una.ac.cr

¿Sabía usted que en el 2006 se generaron aproximadamente 3580 toneladas por día de residuos ordinarios? En los últimos 15 años la generación se triplicó y en los próximos 15 años se prevé un aumento del 60%. La cuarta parte del país no está cubierta por los servicios de recolección municipal o de terceros y solo un 55% de los residuos sólidos ordinarios son dispuestos en rellenos sanitarios. Estos datos suministrados, por el Programa Competitividad y Medio Ambiente (CYMA), muestran la necesidad de elaborar un plan de manejo de residuos sólidos para el país.

El pasado 23 de junio la Escuela de Ciencias Ambientales de la Universidad Nacional, organizó, dentro del marco de la celebración del mes del ambiente, el seminario *Gestión Integral de Residuos Sólidos: retos de los municipios y la ciudadanía*, con el objetivo de reflexionar sobre la problemática y los avances del país sobre una gestión integrada de los residuos sólidos y conocer alternativas de manejo en el ámbito internacional, nacional y local para una gestión efectiva de los municipios y la ciudadanía en el tema.

En la actividad participaron Tadao Nakamura, experto japonés, Paulo Lenharth, especialista brasileño, Lucrecia Navarro del CYMA, Carlos Perera del Centro Nacional de Producción más Limpia, Henry Chavarría de la Municipalidad de San Rafael de Heredia y Fernando Matamoros de la Asociación de Gestión Ambiental, del mismo cantón.

No a la basura

Nakamura es originario de Saitama, Japón, una ciudad donde el reciclaje es una cultura de vida, pero llegar a este punto no es tarea fácil "Se debe implementar un programa de educación ambiental, la población debe estar informada y tomar conciencia, el plan es desarrollado por los municipios pero los resultados se obtienen en conjunto", destacó.

La producción, consumo y disposición en masa ha limitado los recursos y los lugares para el desecho de la basura y por eso se ha recurrido a las 4R (reducir, reutilizar, reciclar y rechazar).

Para Nakamura, la clave no es solo separar los materiales al momento en que se les dispone, sino también seleccionar elementos reciclables al momento de com-



El Centro de Acopio de San Rafael de Heredia es un ejemplo de la organización entre Municipalidad, empresa pública y privada y sus habitantes. Su objetivo: un cantón más limpio en bienestar de la población y las futuras generaciones.

prar, en este caso, la respuesta puede estar en manos de los fabricantes que producen los bienes.

Remedio peor que la enfermedad

En Brasil, los agroquímicos fueron introducidos a los agricultores como "remedios" para las plantas, su uso desmedido produjo una pérdida considerable en la producción por el alto grado de contaminantes en productos como lechuga, tomate y fresa, los agricultores tuvieron grandes pérdidas antes de cambiar a la agricultura ecológica.

Los desechos orgánicos de las industrias se transformaron en biofertilizantes y *compost*, y el aceite se utiliza para la generación de biocombustibles. Los agricultores también han transformado sus maquinarias para que funcionen con biocombustibles y han creado modelos sostenibles para el ahorro de agua y energía.

¿Y en Costa Rica?

La generación de desechos sólidos es parte de las actividades que se realizan en toda organización, el reto para las municipalidades y la comunidad es crear un plan de manejo que contemple el transporte, almacenamiento, recolección, tratamiento y disposición final de los mismos. La comisión coordinadora para la *Búsqueda de la Solución Integral para el Manejo de Desechos Sólidos*, liderada por el Ministerio de Salud, solicitó al CYMA la elaboración del *Plan de Residuos Sólidos Costa Rica (PRESOL)*.

De acuerdo con Rosario Zúñiga, representante del CYMA, primero se elaboró

un diagnóstico técnico para determinar la cantidad de residuos que se producen, una evaluación del servicio municipal y la legislación vigente. También se determinó que la población no tiene conciencia sobre su responsabilidad dentro de la gestión de residuos sólidos y desconocen el valor de los residuos y el potencial de aprovechamiento.

Un PRESOL incluiría todos los residuos ordinarios, industriales, peligrosos, escombros y residuos de construcción que se generen en todo el país, para su

implementación, requiere de acciones estratégicas que incluyen los planes municipales de gestión integral de residuos, la minimización de residuos sólidos en la industria, un marco de legislación, la reglamentación para residuos peligrosos, el fortalecimiento de instituciones públicas, un programa nacional de educación para la gestión integral de residuos, la formación de profesionales en el área y el autofinanciamiento de los servicios municipales, entre otras.

"Hemos iniciado un largo camino, pero la implementación de un plan de residuos sólidos permitirá que Costa Rica logre gradualmente una adecuada gestión de residuos sólidos y minimizará riesgos asociados con la salud y los impactos ambientales, además de promover la participación del sector privado en la solución de la problemática de residuos para generar nuevos negocios y aumentar la competitividad", concluyó Zúñiga.

Es posible

De acuerdo con Fernando Matamoros, de la Asociación de Gestión Ambiental, el Centro de Acopio de San Rafael de Heredia abrió sus puertas desde el 2003, con el objetivo de reducir la cantidad de desechos sólidos reciclables que terminaban en vertederos de basura. Hoy, casi cinco años después, y con el apoyo de toda la comunidad, se tiene un programa de reciclaje sostenido, en pro de un cantón limpio, saludable y amigable con el ambiente.

Matemática e Informática Punto de encuentro

Laura Ortiz/ CAMPUS
lortiz@una.ac.cr

Durante los días 21, 22 y 23 de agosto se realizará, en la Universidad Nacional (UNA), el *I Congreso Internacional de Computación y Matemática (CICMA)*. El objetivo es integrar el *I Congreso Internacional de Enseñanza de la Matemática (CIEM)* y el *II Congreso Internacional de Computación (CIC)*, para intercambiar conocimientos y experiencias en ambas áreas.

El CICMA contará con profesores invitados, ponentes internacionales, talleres y mini cursos. Por parte de la Escuela de Informática se analizarán

temas como agentes inteligentes, arquitectura de las computadoras, aspectos legales, éticos y sociales, bodegas y minería de datos, inteligencia artificial y redes de computadoras, entre otros.

La Escuela de Matemática abordará tópicos como didáctica y estadística y probabilidades, entre otros. Ambas escuelas elaboran propuestas de trabajo conjunto en investigación de operaciones, análisis de algoritmos, matemática discreta, métodos numéricos y graficación.

Las actividades se realizarán en el Auditorio Clodomiro Picado de la UNA. Si desea mayor información, ingrese a www.escinf.una.ac.cr/cicma/ o comuníquese a los teléfonos 2277-3320/22773340.

Investigación en la educación pública

La investigación y la innovación han sido definidas como elementos claves para incrementar la calidad y competitividad de las universidades públicas, los desafíos que representan son las bases del desarrollo económico, social y cultural del país.

Laura Ortiz/ CAMPUS
lortiz@una.ac.cr

Durante la semana del 26 al 30 de mayo se organizaron las III Jornadas de Investigación, cuyo objetivo es promover la divulgación de los resultados de investigación a la comunidad universitaria y nacional.

“La investigación no es solo una faceta académica, es la base de la docencia y la extensión. El impulso a la investigación es crucial para dejar atrás el subdesarrollo. Hemos hecho muchos esfuerzos en renovación de equipos de cómputo para los investigadores y bases de datos y sistemas de documentación actualizados para las bibliotecas, nos esforzamos porque nuestros investigadores reciban capacitación en la formulación de proyectos, búsqueda de recursos y la promoción de pasantías en el exterior”, comentó Luisa Castillo, directora de Investigación.

Para Castillo, el mayor reto de los investigadores es la publicación. “Hay trabajos muy valiosos en el área de investigación que se quedan como un informe, no salen a las comunidades. Uno de los objetivos que debemos de cumplir, es dar a conocer esos trabajos a toda la comunidad nacional”.

Por su parte, Olman Segura, rector de la UNA mencionó que se han fortalecido y aumentado los recursos financieros y humanos y más de 300 jóvenes investigadores han sido capacitados en diferentes áreas. “Se han destinado más de \$500 millones para la compra de equipo científico y tecnológico y \$150 millones para la renovación de equipo de cómputo, con el objetivo de darle mayores facilidades a los investigadores”.

Las jornadas se dividieron en 11 sesiones temáticas: salud y ecología animal,

salud humana y calidad de vida, geofísica, paisaje y análisis territorial, comercio, tecnología e innovación, recurso hídrico, iniciativas productivas y economía, desarrollo social y pueblos indígenas, educación, arte y humanismo y biotecnología. Alrededor de 300 personas tuvieron la oportunidad de presenciar 56 ponencias, ocho conferencias magistrales y 12 pósters.

Las conferencias internacionales estuvieron a cargo de Leonel Corona Treviño, de las Universidad Autónoma de México (UNAM), y Pedro Rojo, de la Universidad de Murcia, España, quienes expusieron sobre la *Investigación en la Universidad y su papel en la sociedad del conocimiento y la Comunicación para el desarrollo sostenible*, respectivamente.

Reconocimiento

El reconocimiento a la mejor exposición fue para Juan José Romero, de la Escuela de Medicina Veterinaria por su presentación: *Diagnóstico de la situación de la Brucelosis (Brúcela abortus), tuberculosis (Mycobacterium spp) y paratuberculosis (Mycobacterium avium subespecie paratuberculosis) en hatos bovinos lecheros y de carne - cría, Costa Rica*.

El primer diagnóstico se realizó junto a la empresa Dos Pinos, quienes procesan entre el 60 y 70% de la leche que se consume en el país.

La brucelosis bovina se transmite de animales a personas y produce fiebres muy altas, que de acuerdo con el especialista, podrían provocar la muerte si el paciente no recibe el tratamiento adecuado.

“Para quienes consumen productos pasteurizados el riesgo de contagio es mínimo, prácticamente nulo, el problema es con las personas que están en contacto con animales enfermos, ya que la bacteria



La clausura de las Jornadas de Investigación estuvo a cargo del grupo UNA Danza Joven con la presentación Sueños Colgados de Fito Guevara, bajo la dirección de Nandayure Harley



Juan José Romero recibe el reconocimiento por la mejor exposición.

puede estar en la placenta, los excrementos y la leche”, comentó Romero.

“En el primer estudio se encontró que el 10% de las fincas evaluadas tenían la bacteria de la brucelosis. Esta bacteria se transmite de animal a animal, e incluso puede permanecer un tiempo en el ambiente”.

La única forma de erradicar esta enfermedad es sacrificando al animal pero esto conlleva a pérdidas económicas importantes para el productor; por ejemplo, un hato para leche cuesta alrededor de mil dólares, para carne solo quinientos, es por eso que los dueños prefieren no evaluar a su ganado, e incluso si saben que alguno tiene la enfermedad, lo venden a otras fincas.

“La incidencia de esta enfermedad en los humanos es muy baja, pero yo considero que no se registran todos los casos por-

que la fiebre es muy común y en muchas ocasiones no se determina qué la provoca, es diferente al caso de la tuberculosis porque sus manifestaciones son muy particulares”.

La tuberculosis es un reto a nivel nacional, porque la enfermedad ha desarrollado resistencia a los antibióticos. Ambos padecimientos, aunque pertenecen al control obligatorio de enfermedades, estaban en niveles insospechablemente altos desde hace 10 años.

En el caso de la tuberculosis no se ha comprobado su efecto en los humanos, pero se ha asociado con la enfermedad de Crom, que produce cuadros intestinales muy severos, en el caso de las vacas, mueren por diarrea.

“En este momento sabemos que las tres enfermedades se encuentran distribuidas en todo el país, esto quiere decir que debe existir una política, es un reto para las autoridades y los gremios relacionados”.

Para Romero, el reconocimiento otorgado por la Dirección de Investigación, es un estímulo para hacer las cosas cada vez mejor. “Tuve la oportunidad de conocer trabajos excelentes, las jornadas de investigación nos dan la oportunidad de presentar los proyectos para que la comunidad universitaria los conozca”.

Las investigaciones que recibieron mención honorífica fueron: *Caracterización física, química, microbiológica y palinológica de mieles de abejas sin aguijón provenientes de Costa Rica* por Luis Gabriel Zamora Fallas, del Centro de Investigaciones Apícolas Tropicales (CINAT-UNA) y *Literatura y cine costarricense* de Gabriel Baltodano, de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.

Académicos visitan el Turrialba

Johnny Núñez/CAMPUS
jnunez@una.ac.cr

Conocer la situación real que se vive en las fincas y poblados cercanos a las faldas del volcán Turrialba, así como despertar el interés por ejecutar proyectos a nivel social, económico y ambiental fue el objetivo de la gira de sensibilización académica organizada por el Observatorio Vulcanológico y Sismológico de Costa Rica (OVSICORI) y la facultad de Tierra y Mar, en compañía de un importante grupo de investigadores de diferentes escuelas y centros de la Universidad Nacional (UNA).

Durante una mañana y parte de la tarde, los académicos recorrieron el sector norte del macizo, partiendo desde el sector conocido como La Silvia, hasta donde se ubican varios sensores remotos de OVSICORI utilizados para el análisis de los gases. A lo largo del trayecto se pudieron apreciar los efectos del volcán a través del tiempo, el deterioro del bosque producto del dióxido de azufre y hasta casas abandonadas, cuyos propietarios se trasladaron hacia otro centro poblacional.

Al respecto, Fernando Venegas, investigador del Instituto Regional de Estudios en Sustancias Tóxicas (IRET), indicó que



Varios investigadores de la UNA visitaron recientemente la parte baja del Volcán Turrialba.

el aporte del instituto podría enfocarse en la realización de un diagnóstico de valoración sobre el efecto de los plaguicidas, al variar el PH del suelo, pues no se sabe que podría suceder con algunos fertilizantes.

Gerardo Rodríguez, investigador de la escuela de Química, comentó que existe un interés por el estudio de los líquenes, los cuales son muy abundantes en esas alturas y por ende se debe prestar atención a

la parte de contaminación ambiental.

Por su parte, Norman Solórzano, investigador del Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO), manifestó que los esfuerzos se orientarían hacia la parte poblacional, no solo en lo concerniente al desplazamiento de los grupos humanos, sino en los poblados tradicionales que se retiraron por distintas razones. De igual forma, habría que estudiar la situación y

las condiciones de las personas que aún habitan la región.

Ana Isabel Barquero, investigadora del Programa Interdisciplinario de Investigación y Gestión del Agua (PRIGA), destacó que se enfocarían hacia lo relacionado con el tratamiento de las aguas en los aspectos de potabilidad y calidad microbiológica, donde varios laboratorios de la UNA podrían participar en un proyecto multidisciplinario y así determinar el tipo de agua que bebe la población y sus efectos en la salud.

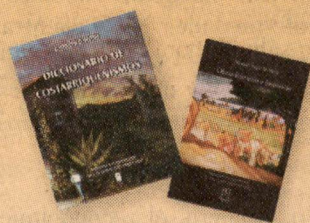
Nelson Arroyo, investigador de la Escuela de Geografía, destacó que desde 1988 se trabaja en la temática de los desastres naturales como por ejemplo el efecto de las cuencas en las poblaciones al suceder un evento natural. A la vez, Lilliana Araya, acotó que desde la escuela de Geografía se podría contribuir con el mapeo a gran escala.

Entre tanto, el sociólogo José Carlos Chinchilla resaltó que desde el punto de vista sociológico sería relevante estudiar la transformación y adaptación del grupo social, entendido éste como el mecanismo generado para sobrevivir en un momento dado.



Adquiera la nueva colección

"BIBLIOTECA FUNDAMENTAL
DE LAS LETRAS COSTARRICENSES"



306 pág. 28 x 21 cm.

500 pág. 21 x 14 cm.

Obras destacadas del siglo XX que actualmente no están disponibles en el mercado:

- Obras literarias e históricas de Manuel Argüello Mora
- Diccionario de costarrriqueñismos de Carlos Gagini *

EDICIÓN ESPECIAL

- Obras completas de Jorge Debravo *
- Obras completas de Carlos Luis Fallas *

Suscríbase para obtener su ejemplar de edición limitada

Tel: (506) 2253-5354
ventas@editorialcostarica.com

Fax: (506) 2225-4812
www.editorialcostarica.com

Le ofrecemos más de 200 obras de autores nacionales y los textos recomendados del curso lectivo 2008

* En proceso de edición

UNA mirada

Programa de televisión
Rectoría
Oficina de comunicación

Fecha: todos los miércoles

Hora: 8 p.m.

Televisora: Canal 13 - Sinart

Información:
Teléfonos 2238-4196 / 8396-9801

www.unamirada.una.ac.cr

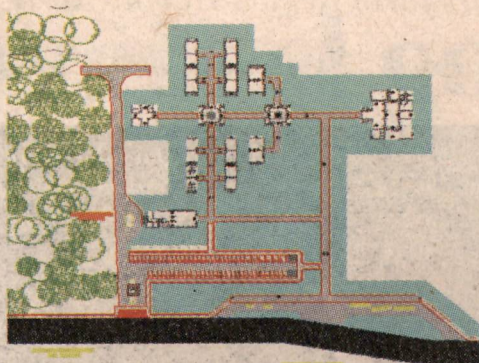
UNA crece en infraestructura

La Universidad Nacional continuará con la renovación de su infraestructura a partir de este año, cuando se invertirán cerca de €7 mil millones en varios proyectos.

Maribelle Quirós J.
mquiros@una.ac.cr

Un total de €6.808.148.800 invertirá la UNA en infraestructura en el 2008, según el plan de obras que la Rectoría y la Vicerrectoría de Desarrollo presentaron a la comunidad universitaria recientemente.

A esto se suma lo invertido desde el 2005: un total de €2.626.091.970, informó el rector Olman Segura Bonilla.



Inversion en detalle

Desde el 2005, la Universidad Nacional ha invertido en obras de infraestructura un monto global de €2.626.091.970,00, de la siguiente forma:

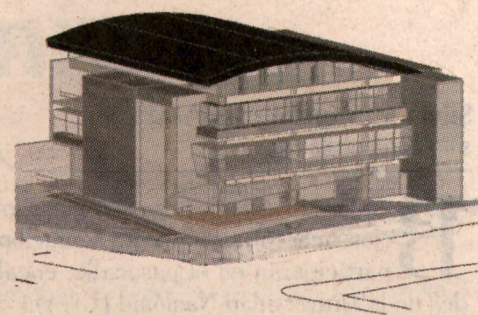
2005	€ 620.028.120
2006	€ 937.078.230
2007	€1.068.985.620

Para el 2008 se presupuestaron €6.808.148.800

Aprobado por el Consejo Universitario el 20 de abril del 2006, el desarrollo de este plan ha comprendido varias acciones estratégicas, como: separación de los trabajos menores de los de mantenimiento, reorganización de la Comisión de obras, fortalecimiento del Área de Planeamiento Espacial y de la Proveeduría Institucional, redefinición de los procesos de planificación de obras y presupuestación del superávit, entre otras.

Además, se organizaron los trabajos en tres categorías, según su envergadura: macroproyectos, obras medianas y obras menores.

Los macroproyectos comprenden la construcción de la sede Liberia, en Guanacaste; un mega laboratorio estudiantil, un edificio Registro – Financiero – Correos y otro para el Centro para la Artes y EUNA en el campus Omar Dengo, mientras que en el Benjamín Núñez se levanta-



rán residencias, nuevas instalaciones para el IRET, Química, Informática y MATI.

Por su parte, las obras medianas comprenden acciones asociadas con los proyectos anteriores, así como la reubicación del Colegio Humanístico, la demolición de la antigua Facultad de Filosofía y Letras, las nuevas instalaciones de la Sección de Mantenimiento, y el levantamiento de residencias estudiantiles en los campus Coto y Benjamín Núñez.

Aumento será de al menos 12% en 2009

Un aumento de 12%, que podrá ser mayor si así lo exige la inflación, así como incrementos en la anualidad y la base salarial de los académicos, se encuentran entre las medidas del Acuerdo Salarial para el 2009, firmado por el rector Olman Segura y el secretario general del SITUN, Gerardo Chaves, el pasado 2 de julio.

Según este acuerdo, cuya negociación fue descrita como compleja y fructífera por Segura y Chaves, los funcionarios de la UNA recibirán un aumento en tramos del 7% en enero y del 5% en julio de 2009.

Además, se dará un nuevo aumento de 1% a partir del mes que la inflación supere el 12% con respecto a diciembre de 2008. Si la inflación es mayor al 13%, también se dará un nuevo incremento que reconocerá la diferencia y se pagará a más tardar en abril de 2010.

A partir de enero de 2009, toda nueva anualidad será reconocida con un 4%. Así, por ejemplo, una persona que actualmente recibe 9% por concepto de anualidades, al cumplir un nuevo año en el 2009 recibirá un 13%.

Finalmente, se pactó un aumento del 5% a la base de todas las categorías salariales de los académicos a partir de julio de 2009. "Esto supone una mejora salarial a los profesores, como antes se consiguió con los administrativos a partir de los estudios de puestos", explicó Chaves, quien agregó "hace más competitivo el salario de un profesor en la UNA dentro del mercado laboral".

El acuerdo deja varias puertas abiertas. La primera, la posibilidad de negociar en un futuro un ajuste en la dedicación exclusiva. Además, la revisión en mayo de 2009, para analizar los incrementos en el costo de la vida.

Rectoría rinde cuentas en su tercer año

Memoria Anual de Labores 2007-2008 disponible en www.una.ac.cr

Maribelle Quirós J.
mquiros@una.ac.cr

Al rendir cuentas en su tercer año, la gestión encabezada por el rector Olman Segura Bonilla reiteró su compromiso con la misión de la universidad pública, así como con la conducción de la UNA "con excelencia académica y pertinencia, en el actual contexto cambiante, que incluye un enorme dinamismo tanto en lo social, económico, ambiental y cultural, así como el gran salto del papel del conocimiento en el desarrollo".

Así lo expresó durante la presentación de la *Memoria Anual de Labores 2007-2008*, realizada ante la comunidad universitaria en julio pasado. "Hemos ido cumpliendo con una agenda planteada desde el inicio de esta gestión, la cual toma tiempo, pero que al tercer año muestra importantes frutos".

El informe, disponible en la página web de la UNA, rinde cuentas sobre el quehacer universitario y la articulación de la gestión en las siguientes áreas:

1. UNA Academia y Sociedad: desarrollo de las tecnologías de información y comunicación (TIC) e incorporación a la academia. Reordenamiento de la contratación laboral con base en los planes estratégicos



Olman Segura Bonilla y Sandra León Coto, rector y vicerrectora Académica de la UNA, comparten con la comunidad universitaria los logros de su tercer año de gestión.

de las unidades y el *Plan de Relevo Institucional*. Fortalecimiento transferencia tecnológica y vínculos externos. Diversificación e innovación de la oferta académica, evaluación de los procesos de enseñanza y aprendizaje y fortalecimiento del sistema de admisión, entre otros.

2. UNA Vida Universitaria: esfuerzos concentrados en procesos de planificación estratégica, simplificando la reglamentación, aumento en atención e inversión en fondo de becas estudiantiles y en el mantenimiento y aumento de la infraestructura (véase nota aparte), así como impulso de promoción de la salud, actividades artísticas y deportivas,

movilidad estudiantil, y actividades de integración institucional.

3. UNA Gestión Institucional Renovada: cambios y mejoras en procesos sustantivos de la institución, como aumento en capacitación formal e informal, en que destacan dos programas de maestría para el sector administrativo. Aumento de la calidad del servicio en el área de pagos y en salud laboral. Implementación del Modelo de Gestión por Competencias. Desarrollo de un nuevo sistema de información con Gestión Financiera, Proveeduría e Innovare. Planificación funciona como eje estratégico en todos los procesos de gestión.

4. Regionalización: trabajo intenso tanto en Heredia, como en Guanacaste y la Zona Sur, así como en los espacios en formación (Sede Interuniversitaria de Alajuela y proyecto Región Huetar Norte-Caribe, Sarapiquí).

Dado que en el 2008 la UNA ocupa la presidencia del Consejo Nacional de Rectores, Segura también se refirió a las acciones realizadas en el ámbito del Sistema de Educación Superior Estatal, mediante la participación activa en cerca de ochenta comisiones de trabajo en áreas estratégicas del quehacer universitario y para el desarrollo del país.



Festival universitario en Región Huetar Norte y Caribe

Folclore, música, danza y teatro se unen en el Festival Universitario Región Huetar Norte y Caribe, organizado por el recinto universitario de la UNA en Sarapiquí para los días 8, 9 y 10 de agosto, en La Victoria de Río Frío.

Silvia Monturiol F. /CAMPUS
smonturi@una.ac.cr

Bandas de colegios, cimarronas, grupos culturales rios, mascaradas y representaciones artísticas de participarán en el pasacalle, encabezado por autos de la Universidad Nacional (UNA) y representantes oficiales del cantón de Sarapiquí y del país, que se realizará el 8 de agosto a partir de las 3 p.m., como parte del Festival Universitario Región Huetar Norte y Caribe, organizado por el recinto de la UNA en Sarapiquí.

El festival, que se extenderá hasta el 10 de agosto y se celebrará en La Victoria de Río Frío, arranca el viernes 8 de agosto a las 10 a.m. con la inauguración de exposiciones de artesanías, manualidades y pinturas de la región, según informó Alvaro Villalobos, coordinador de la Región Huetar Norte y Caribe.

Para las 5 de la tarde de ese día está programado un gran evento artístico-cultural en el que mostrarán su talento artistas de colonia china en el país, el Grupo folclórico La Ceiba, el Colegio de Río Frío, Sarapiquí, la Marimba UNA y el Ballet folclórico Barbac de la Vicerrectoría Vida Estudiantil, el Dúo musical "Los Sukias", de Sarapiquí, el grupo folclórico Herencia Criolla, de Guápiles, y Calypso de Shanty, de Limón.

El sábado 9 de agosto, el programa de actividades incluye un espacio infantil, donde participan el grupo de cuenta cuentos Téngure,

universita-
la región
rida-



Foto Querube

Querube estará en el festival de Sarapiquí.

el programa de danza infantil Margarita Esquivel del Centro de Investigación Docencia y Extensión Artística (CIDEA) y un espectáculo con payasos.

El Festival continúa con una tarde artística en la que los asistentes podrán disfrutar de las presentaciones de la Rondalla de la UNA, la Compañía Teatro Heredia, la Marimba William Prendas, de La Victoria de Sarapiquí, el Ballet Folclórico Nayuribes, de la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS), el grupo musical Así Somos, del cantón de Barva, y el Ballet Folclórico de San Carlos, de Alajuela. La actividad finaliza con un concierto bailable, amenizado por la marimba-orquesta Ecos Dorados, San José.

El Festival tiene un espectacular cierre, el domingo 10 de agosto, a partir de 2 de la tarde, con la presentación del grupo folclórico de Finca 5, Río Frío, el Grupo "Calypso Urbano", el coplero (repentista) heradiano, Walter Quesada, y Bailes populares Querube con swing criollo.

El recinto universitario de la UNA en Sarapiquí prepara, además, el Festival Internacional de Folclore, que se realizará el sábado 23 de agosto a las 7 de la noche, donde participarán la Compañía Folclórica Danza y Arte, de Veracruz, México, Perú Multicolor, Ensamble de artes y tradiciones populares, Chambery, Francia, y el grupo Proyección Folclórica La Ceiba, de Río Frío.

10 años de humanismo

Silvia Monturiol F. /CAMPUS
smonturi@una.ac.cr

En el marco de la celebración del décimo aniversario de su fundación, el Colegio Humanístico Costarricense, con sede en el Campus Omar Dengo de la Universidad Nacional (UNA), realizó el I Convivio de Egresados 2008, el sábado 14 de junio.

En este encuentro humanístico participaron 130 de los 220 jóvenes que se han graduado del Colegio Humanístico, desde que se fundó en febrero de 1998, con el fin de atender los intereses y el talento de la juventud en los campos de las letras, artes, filosofía, tecnología, ciencias sociales y exactas, de una manera integral, para desarrollar la sensibilidad propia del humanismo y las humanidades.

También se sumaron a la celebración profesores y exprofesores del Colegio, las exdirectoras Alice Ramírez y Evelyn Chen, personal administrativo, miembros

de la junta administrativa, el rector de la UNA, Olman Segura, y la vicerrectora académica y ex docente del Humanístico, Sandra León.

Durante esta convivencia se rindió homenaje a los docentes de la institución, representados en la profesora, Lilliana Camacho, quien ha impartido lecciones de biología a lo largo de estos 10 años, según informó la actual directora, Evelyn Yirlana Vargas. La actividad se realizó en el Auditorio Clodomiro Picado del Campus Omar Dengo.

También se enmarca dentro del décimo aniversario del Colegio, el convivio artístico, que se realizó 4, 5 y 6 de julio, donde los estudiantes expusieron —como cada año— una muestra de su creatividad en el campo de las artes:

El deporte y la ciencia también son parte de las áreas que promueve el Colegio Humanístico y que están presentes en el



Arranca proceso de admisión

El 1º de agosto también inicia el proceso de admisión al Colegio Humanístico, en el que pueden participar estudiantes que cursen noveno año, quienes tengan un promedio de notas superior a 85 en las materias básicas durante 7º, 8º y 9º y disposición hacia las ciencias sociales y las humanidades. Hasta el 31 de agosto, representantes del Colegio entregarán afiches y formularios de inscripción en las instituciones de educación secundaria del país. Los estudiantes interesados deberán presentar la solicitud de inscripción y la documentación requerida, del 1º al 29 de setiembre, en la dirección del Colegio Humanístico y en las oficinas del Departamento de Registro de la UNA, en el campus Omar Dengo. Para obtener mayor información llamar a los teléfonos 2277-3113 o 2277-3975 o consultar la página electrónica www.una.ac.cr/humanistico

programa de aniversario. El 25 de julio se realizó un convivio deportivo, con sede en el campus Benjamín Núñez de la UNA, mientras que el 1º de agosto, los estudiantes exponen trabajos de investigación científica en la Feria del conocimiento, donde académicos de la UNA participarán como jurados e invitados. Los ganadores en esta actividad pasarán a las ferias científicas regionales, organizadas por el Ministerio de Educación Pública (MEP).



UNA y UCR aplicarán prueba de aptitud académica de manera conjunta

Silvia Monturiol F. /CAMPUS
smonturi@una.ac.cr

La aplicación de la prueba de aptitud académica, validada y consolidada por la Universidad de Costa Rica (UCR) a lo largo de 40 años, formará parte de los elementos que tomará en cuenta la Universidad Nacional (UNA) a partir del proceso de admisión 2009.

Una primera nota base de admisión se calculará tomando en consideración el promedio del resultado de esta prueba de aptitud académica (60%) y las notas del Ciclo Diversificado (40%). En el caso de las carreras que tienen prueba específica como requisito, el 60% lo conforman ambas pruebas. Además, el proceso de admisión a la UNA contempla un segundo cálculo, que se hará mediante la aplicación de un modelo de estratificación, el cual agrupará a los estudiantes según cuatro características: tipo de colegio de procedencia (privado, semipúblico, público, científicos o humanísticos), ubica-



Foto M. Quirós
Olman Segura, rector de la UNA, y Yamileth González, rectora de la UCR, anunciaron la aplicación conjunta de la prueba de admisión.

ción geográfica del colegio de procedencia, modalidad de estudio bajo la cual obtuvo el bachillerato (colegios académicos, colegios técnicos o artísticos, bachillerato por madurez, telesecundarias, bachillerato a distancia, plan de estudios para la educación de jóvenes y adultos, nuevas oportunidades educativas para jóvenes, extranjeros, CINDEAS e IPEC), y horario del colegio de procedencia (nocturno o diurno).

Las universidades públicas, de acuerdo con su identidad propia, benefician a distintos grupos de la población. En el caso de la UNA, por misión histórica, se ha caracterizado por abrir el acceso a la educación superior a los estudiantes de zonas alejadas del país y de estratos menos favorecidos socioeconómicamente, lo que se pretende fortalecer mediante este proceso de admisión.

Precisamente, la aplicación de una prueba de aptitud académica conjunta implicará también beneficios para las familias de los estudiantes interesados en ingresar a la educación superior estatal, ya que se ahorra tiempo y dinero en el traslado a los centros donde se realizará la prueba. Además se reducirán los gastos por parte de las universidades en rubros como papel, tinta e impresión de pruebas.

Juegos universitarios centroamericanos y del Caribe Costa Rica dominó

Obtuvo oro en fútbol, atletismo y tenis de mesa y será sede de los próximos juegos.

Xinia Molina Ruiz/CAMPUS
xmolina@una.ac.cr

Costa Rica hizo historia en el deporte universitario internacional, al obtener el primer lugar general en los XII Juegos Deportivos Universitarios Centroamericanos y del Caribe, celebrados del 12 al 23 de junio en El Salvador.

Los representantes nacionales, atletas seleccionados de diferentes universidades del país, arrasaron en fútbol masculino y femenino, ganando todos los encuentros en forma inobjetable. El atletismo también obtuvo el primer lugar en la clasificación general; lo mismo el tenis de mesa, tras una reñida disputa con El Salvador y Nicaragua.

La natación, pese a contar con una delegación muy pequeña, logró la plata. En tanto el voleibol femenino y masculino, obtuvo plata y bronce respectivamente. En baloncesto y taekwondo, donde se esperaban mejores resultados, se logró el bronce.

En total los atletas nacionales cosecharon 28 medallas de oro, 26 de plata y 25 de bronce para un total de 79 (ver recuadro).

En este evento participaron más de 600 atletas universitarios de El Salvador, Costa Rica, Honduras, Nicaragua, Guatemala, Ecuador, Haití, Islas Vírgenes y República Dominicana, según datos oficiales de la Federación Internacional del Deporte Universitario (FISU).

Por su destacada participación, y como un reconocimiento al desarrollo que viene mostrando el deporte universitario costarricense, la Organización Deportiva Universitaria de Centroamérica y el Caribe (ODUCC) le otorgó a Costa Rica la sede de los XIII Juegos, los cuales se realizarán a finales de abril del 2010.



Foto X. Molina
El tenis de mesa costarricense logró el oro, tras una ardua disputa con El Salvador y Nicaragua.



País	Oro	Plata	Bronce	total
Costa Rica	28	26	25	79
El Salvador	26	34	29	89
Guatemala	22	15	8	45
Nicaragua	8	10	16	34
Islas Vírgenes	3	2	0	5
Rep. Dominicana	2	1	0	3
Ecuador	1	1	1	3
Haití	1	0	0	1
Honduras	0	2	2	4



Cantando por un sueño

Rodolfo Vicente Salazar (*)

rodolfovicentesalazar@gmail.com

Es interesante la sensibilidad y solidaridad que genera ese programa televisivo.

Sigo insistiendo en el desacuerdo de que se muestre la imagen de niños, niñas o adolescentes con problemas genéticos para llamar a la lástima; es clara la legislación especializada en niñez y adolescencia que ordena tratar a las personas menores de edad como sujetos de derecho y no objetos de compasión y lástima, precisamente para devolverles la dignidad a que tiene derecho todo ser humano.

El derecho a la privacidad y a la ima-

gen, entre otros, no son sólo derechos del mundo adulto. Si así fuera, como ha querido interpretarse, es sin lugar a dudas una discriminación odiosa.

Me parece interesante, y acorde a derechos, lograr solidaridad y equidad por responsabilidad social y no por caridad, me parece interesante la connotación en el programa de la palabra "sueño", porque el ser humano debe soñar y tratar de cumplirlos sin importar los obstáculos que se presenten en el camino para convertirlos en realidades.

Me parece interesante, que sin importar quien gane o quien salga de la competencia, continúan luchando y apoyándose en otros actores sociales hasta lograr sus objetivos.

Por lo antes mencionado, quisiera o propondría que uno de los sueños para próximos programas sea sacar adelante a aquellos niños, niñas y adolescentes doblemente abandonados, primero por su familia y luego por el Estado, para que tengan posibilidades reales de contención y apoyo a través de alguna alternativa de protección que se ajuste a sus necesidades y al principio del mejor interés del niño, niña o adolescente.

Esas personas menores de edad ya vulneradas en sus derechos, los y las vemos diariamente en diferentes espacios del territorio costarricense y vemos que gran parte de los y las habitantes de Costa Rica han perdido su capacidad de asombro al ver estas terribles situaciones y asumirlas

como parte del paisaje; entonces ¿dónde está la sensibilidad y la solidaridad que les debemos como Estado a estas personas menores de edad?

Retomemos el asombro, retomemos nuestras responsabilidades y luchemos por estas ciudadanas y ciudadanos para que retomen la esperanza, para que tengan posibilidad de soñar y así cumplir y demostrar que este sueño sí es alcanzable en un Estado de derecho, de paz y libertad.

(*) Académico del CIDE, especialista en Justicia, Políticas Públicas, Niñez y Adolescencia.

A un año del establecimiento de relaciones Costa Rica - China

Guisselle Carballo A. (*)

En junio del 2007, tras 63 años de nexos, Costa Rica anunció su decisión unilateral de romper con Taiwán para establecer relaciones diplomáticas con China.

El establecimiento de relaciones diplomáticas con la República Popular China ha sido, sin lugar a dudas, uno de los hechos más sobresalientes de la política exterior costarricense.

En estos momentos China es el segundo socio comercial más importante de Costa Rica en el mundo.

En el 2007, el valor global del comercio entre ambos países llegó a 2.870 millones de dólares, un aumento de 33,3% en comparación con el año anterior.

Las exportaciones costarricenses a la República Popular China representaron 2.310 millones de dólares, con un incremento del 32%, y un superávit de 1.750 millones de dólares para Costa Rica.

En apenas dos años, el gigante asiático pasó del onceavo al segundo lugar en materia de intercambio comercial con Costa Rica. La industria tecnológica es el principal rubro exportador "tico" a China, ya que los circuitos integrados representan 86,2% de las ventas, según datos de la Promotora de Comercio Exterior.

Hoy las relaciones entre Costa Rica y

China se fortalecen en el campo comercial, de cooperación y político, pues el intercambio de bienes va en aumento y se han efectuado varias visitas de delegaciones oficiales de ambas naciones, incluyendo la reciente visita de autoridades gubernamentales a nuestra casa de estudios.

Actualmente, China y Costa Rica están llevando a cabo el estudio de factibilidad para la firma de un tratado de libre comercio.

Los intercambios y la cooperación bilateral en diversos campos en éste primer año ha sido considerable. Dentro de éste contexto, la Universidad Nacional (UNA) ha logrado captar el interés de la inversión científica china.

Recientemente, una delegación de la República Popular de China, encabezada por el Subsecretario General del Ministerio de Ciencia y Tecnología, Zhen Guoan, visitó en mayo de éste año la UNA con el fin de evaluar posibilidades para la eventual instalación de un Parque Científico.

La visita de la delegación China a la UNA se dio en el marco del Convenio Interinstitucional de Cooperación Técnica y Científica, suscrito entre ambos países.

En materia de cooperación internacional, la UNA ha dado pasos firmes para fomentar la investigación, particularmente aquella que permita un conocimiento más preciso de la realidad nacional y una verdadera proyección hacia las necesidades

del país, elevando el nivel de vinculación de diversas instituciones nacionales e internacionales, no sólo para realimentar el quehacer universitario sino para incidir acertadamente en el desarrollo humano a nivel nacional, con proyecciones regionales e internacionales.

Lo anterior significa que la presión del proceso de internacionalización es un desafío y una dimensión que genera cambios en los beneficios que ofrece el cambio tecnológico, la asociación transnacional y la transferencia de conocimientos.

Solo a partir de esta visión del quehacer universitario en este nuevo contexto descrito, será posible garantizar el éxito en el posicionamiento de la Universidad Nacional como agente de "transformación de la sociedad costarricense hacia planos superiores de bienestar social y libertad" (Estatuto Orgánico).

En términos generales, la Universidad Nacional ha sido líder en la iniciativa de establecer lazos firmes de cooperación internacional con la República Popular de China, lo que permitirá potenciar avances reales en la investigación científica, en la academia, y en la extensión social universitaria; aspectos que desarrollaremos en otra oportunidad a fin que sean conocidos tanto por los costarricenses como por la comunidad universitaria.

(*) Asesora Oficina de Cooperación Técnica Internacional-UNA



Oficina de Comunicación

Un análisis del quehacer universitario y de la actualidad nacional e internacional desde la perspectiva de la Universidad Nacional

Acompáñenos todos los viernes, a las 7 p.m.

Emisora: Nacional Estéreo (101.5 FM)

Producido por: Oficina de Comunicación UNA

Información: teléfonos 2237-5929 / 2260-5109

www.una.ac.cr/campus
campus@una.ac.cr



La casa por la ventana



Carlos Francisco Monge

Lengua común

Hace tan solo unas semanas, un grupo de respetados personajes publicó en Madrid un «Manifiesto por una lengua común». En esencia, se reclama en el escrito el derecho de todo ciudadano de hablar y leer el castellano en cualquier parte del territorio español, aunque viva en regiones donde existen otras lenguas originarias (catalán, gallego, euskera, valenciano). Todo tiene su origen en que la constitución española ha declarado lengua oficial el castellano, si bien no intenta eliminar o erradicar los otros idiomas.

Como era de esperarse, el manifiesto ha levantado un polvorín, no tanto lingüístico como político. Algunos sectores radicales se oponen, incluso, a que el castellano se hable «oficialmente» en escuelas, dependencias del Estado, comunicados, señales de tráfico, anuncios publicitarios. Una radicalidad ahistórica, porque si algo hacen los idiomas es que se escabullen con agilidad de las decisiones oficiales.

En Costa Rica no se podría llegar a tales extremos, aunque a veces se olvida que en nuestro territorio se hablan (todavía) varios idiomas con su propia historia y su propio derecho. Hay lenguas indígenas que hoy luchan por sobrevivir, gracias no solo a la determinación de sus hablantes,

sino también al trabajo de notables lingüistas y cierto apoyo institucional. Entre las lenguas modernas, aparte de nuestro oficial español o castellano, predominante y consolidado, se hablan el inglés (con variantes regionales), el italiano y seguramente reducidos al uso familiar o privado, el árabe, el francés, el turco, el hebreo. Pero nadie piensa en defender su reducto lingüístico a ultranza, y menos aun rechazar el empleo del español como idioma de uso compartido.

Pero hablar una lengua común no tiene por qué significar hablar de manera uniforme, todos por igual y de lo mismo. Un idioma común no tiene por qué ser un lenguaje común. No vayamos muy lejos: la institución universitaria, por ejemplo, practica distintos lenguajes: el oficial de comunicados y discursos, el de reglamentos y estatutos, las notas de oficinas técnicas, los dictámenes jurídicos, el de la exhortación electoral, el pedagógico, el moralista, el filosófico, el político. En un mismo idioma, varios lenguajes.

Imponer un lenguaje sobre los otros —demos por caso: el del pedagogismo sobre el de la libertad en el ejercicio del conocimiento— equivaldría a exigirles a hablantes del bribri que renuncien a su idioma y que en adelante solo hablen en italiano o mandarín; o que aprobemos cursos de inglés instrumental como tarjeta de ingreso al centro comercial de nuestro vecindario.

Entrelíneas



Silvia Monturiol F. / CAMPUS

Educación para todos... ¡en el papel!

que aportar a sus familias con su trabajo; de hecho, 250 millones de niños entre 5 y 17 años (1 de cada 6) están trabajando.

El principio de educación inclusiva, adoptado en la *Conferencia Mundial sobre Necesidades Especiales en Educación: Acceso e Igualdad*, celebrada en España en 1994, buscaba atender las necesidades de aprendizaje de todos los niños, jóvenes y adultos con un enfoque específico hacia aquellos que son vulnerables a la marginalización y a la exclusión.

La preocupación sobre el tema viene de atrás, incluso desde la conferencia mundial en Jomtien, en 1990, donde se hizo un llamado a una “educación para todos”. El llamado, no obstante, parece haberse quedado en el papel, pues es evidente que muchos todavía se quedan con la necesidad de educación insatisfecha. En el caso de América Latina, los datos muestran que son los sectores pobres los mayormente “excluidos” del sistema educativo.

En el mundo, un billón de personas sobrevive con menos de \$1 al día, según datos de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Estos seres humanos no tienen recursos económicos para costear su educación y más bien a menudo tienen

Y en América Latina —según el Banco Interamericano de Desarrollo (BID)— de cada 100 niños que provienen del 40% más pobre, solo 10 persisten hasta el noveno año, mientras que de cada 100 niños del 20% más alto, más de la mitad llegan a completar el noveno año. En este caso, la tarea de la educación inclusiva es dar oportunidad de avanzar en su proceso educativo a quienes ahora son excluidos por problemas económicos.

Ya en 1996, la Comisión Internacional sobre la Educación para el Siglo XXI, encabezada por Jacques Delors y autora del documento *La educación encierra un tesoro*, concluía que “para que la educación se transforme en una herramienta eficaz en la lucha contra la pobreza y la desigualdad, es importante implementar, entre otras acciones, un sistema de financiamiento educacional diferenciado, a través del cual el Estado financie con más recursos aquellos niños que ingresan al sistema con menos “capital cultural”. El tiempo continúa su marcha y esas ideas aún no se transforman en acciones; siguen solo en el papel.

Sitio web del académico

Fabián Rojas Ramírez (*)

Es una realidad en la sociedad de nuestro días que las Tecnologías para la Información y la Comunicación promueven cambios en la forma en cómo nos comunicamos, aprendemos y tenemos acceso a la información, cambios para los que la educación superior debe estar preparada y promover su incorporación de forma crítica, creativa y efectiva, renovando los métodos, las formas organizativas y los procesos de aprendizaje de las nuevas generaciones.

En la Universidad Nacional, la Vicerrectoría Académica y la Dirección de Docencia, por medio del *Programa UNA Virtual* se han dado a la tarea de ofrecer a la comunidad universitaria una serie de recursos y herramientas tecnológicas innovadoras. Uno de estos recursos es el llamado “Sitio web del

académico”, un nuevo recurso disponible para los académicos y las académicas de la UNA, como una plataforma para que cada académico tenga un espacio personal de uso académico en la web.

En este proyecto se consideran las nuevas tendencias en la Internet, particularmente la llamada Web 2.0, concepto referido a una evolución de la web, con un cambio sustancial desde su concepción, y de cambio en el rol de cada uno de los usuarios de la web, una nueva reconfiguración en la disposición de recursos, interacción entre usuarios y la conformación de redes sociales que fomentan la cooperación y la interacción.

Se ha diseñado este recurso para ser un espacio web interactivo, dinámico, informativo, que promueva el interés de académicos, estudiantes, investigadores, funcionarios universitarios y

público en general. Con tres bloques, el primero centrado en la información del académico, un segundo con las actividades académicas (docencia, investigación y extensión) y otro con herramientas interactivas. Dando a conocer publicaciones, intereses, metas, galardones e investigaciones de su creador.

Desde un sistema de administración de contenidos ha sido implementado como una solución innovadora que proporciona a los académicos de la universidad una plataforma que les ofrece la administración de los contenidos de sus páginas de forma sencilla, intuitiva y dinámica. Se ha seleccionado para este fin el uso de una herramienta tecnológica de código abierto, pensada desde su creación para su uso educativo, con el nombre de MAHARA, palabra en maorí Te Reo que significa “pensamiento” y refleja el sentido de promover el desarrollo cognitivo

de este recurso, orientado para que la web sea un apoyo en los procesos de académicos, trascendiendo barreras de tiempo y espacio.

El *Programa UNA Virtual* se ha planteado que, mediante un proceso ordenado, en el mediano plazo un alto porcentaje de los académicos de la institución cuenten con el recurso y puedan hacer un uso efectivo de este. Invitamos a los académicos interesados en comunicarse con Fabián Rojas Ramírez del Programa UNA Virtual mediante el correo uvirtual@una.ac.cr solicitando la oportunidad de contar con su página web académica e integrarse en este proceso de innovación académica. De la misma forma puede visitar el sitio: <http://grupo.unavirtual.una.ac.cr/mahara>

(*) Asesor Pedagógico, Programa UNA Virtual

2 ACTIVIDADES PARA FORTALECER LA PRESENCIA DE LA UNA EN LA REGIÓN HUETAR NORTE Y CARIBE

FESTIVAL **Artístico cultural**

8, 9 Y 10 DE AGOSTO, 2008

de 10:00 a.m. a 8:00 p.m., viernes y sábado
de 10:00 a.m. a 4:00 p.m., domingo

Feria de la salud humana y animal Festival folklórico internacional

Evaluaciones funcionales • Evaluación animal y castraciones
Taller de capacitación "Actividad Física Beneficios para todos(as)"
Actividades recreativas • Venta de comidas

22 Y 23 DE AGOSTO, 2008

Actividades: pasacalles, exhibición de artesanías,
música, danza, teatro, cimarronas, payasos, juego de
pólvora, venta de comidas y bebidas

Información y reservaciones: 2764-4600, Sarapiquí

Viernes 22 de agosto, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m., Feria de la Salud
Sábado 23 de agosto, de 9:00 a.m. a 3:00 p.m., Feria de la Salud
7:00 p.m. a 9:00 p.m., Festival Folklórico Internacional

Información y reservaciones: 2764-4600, Sarapiquí
8844-5302 Nidra, 8868-4276 Gabriel, 8897-9962 Diego.

¡TE ESPERAMOS!

LA VICTORIA, RÍO FRÍO, SARAPIQUÍ
Región Huetar Norte y Caribe



REGION
HUERTA NORTE Y CARIBE
UNIVERSIDAD NACIONAL

UNA UNIVERSIDAD
NACIONAL
COSTA RICA
ANIVERSARIO